

Nuova Rosate



Rosate (MI)
via De Gasperi, 8
tel. 02 9084 8757
info@nuovarosate.volkswagengroup.it

La voce dei

PERIODICO DI INFORMAZIONE E SERVIZI DEI COMUNI DEL SUD-OVEST MILANESE

NAVIGLI



arredamenti
Albini
Abbiategrasso
corso xx Settembre, 48
tel. 02 9465 213
www.arredamentialbini.it

ANNO 11 NUMERO 1 - GENNAIO 2013

DISTRIBUZIONE GRATUITA

Binomio teatro e territorio, l'Abbiatense ci crede



Prende il via la nuova rassegna teatrale Incontroscena: nata per estendere all'intero arco dell'anno le attività e le sinergie sviluppate grazie al "festival del mimo", si svolgerà in tre comuni del territorio tra gennaio e marzo, con l'obiettivo di coinvolgere a partire dal prossimo anno tutte le realtà del Polo culturale dei Navigli pag. 2-4

All'interno

- ALBAIRATE** Screening contro i tumori della cute, il 22 gennaio al via le visite pag. 8
- ALBAIRATE** In Biblioteca si imparano le lingue pag. 8
- OZZERO** Polizia locale, il servizio ora è in associazione con Abbiategrasso pag. 10
- MORIMONDO** Bar e ristoranti, il Comune vieta di fare le ore piccole pag. 11
- CASORATE** L'oratorio cittadino partecipa alla Settimana dell'Educazione pag. 12
- CASORATE** Contro il rumore la città ora ha un Piano pag. 12
- MOTTA VISCONTI** Una serie di consigli per inquinare meno e vivere meglio pag. 14
- ABBIATEGRASSO** ATS2, stop al cemento sull'area pag. 15
- ABBIATEGRASSO** Parchi cittadini, il Comune indice un concorso di idee per migliorarli pag. 16
- ABBIATEGRASSO** Cineforum, al via l'appuntamento con il cinema di qualità pag. 19



FONDIARIA
divisione
SAI

Scegli un fuoriclasse... per la vita di tutti i giorni!

Contro gli imprevisti e i rischi di tutti i giorni scegli un fuoriclasse, anzi due, come Marco e Giuseppe Gandini due dei nostri migliori Agenti



Qualcuno di cui fidarsi!

MOTTA VISCONTI • Piazzetta S. Ambrogio, 2
Tel. (+39) 02 90009092 • Fax (+39) 02 90009030
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

BINASCO • Via Filippo Binaschi, 2/B
Tel. (+39) 02 9055062 • Fax (+39) 02 90093016
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

ABBIATEGRASSO • Corso Matteotti, 5
Tel. (+39) 02 94966376 • Fax (+39) 02 94964128
E-mail: sai2@libero.it

Teatro e territorio, dopo il "festival al via *Incontroscena*, nuova rassegna

Estendere a tutto l'anno le attività teatrali sul territorio, ora concentrate nelle settimane in cui si svolge il festival *Le strade del teatro*: è questo l'obiettivo con cui nasce la nuova rassegna *Incontroscena*, dedicata alla drammaturgia contemporanea, che prenderà il via a fine gennaio. L'iniziativa intende dare continuità alle sinergie che si sono create negli anni proprio grazie al "festival del mimo", e prevede una formula che mira a dare un ruolo attivo al pubblico

Si consolida il rapporto tra teatro e territorio. Nell'Abbategrasso sta, infatti, per prendere il via la prima edizione di *Incontroscena*, rassegna teatrale dedicata alla drammaturgia contemporanea e ai suoi molteplici linguaggi. La nuova iniziativa nasce, in pratica, come una costola del festival *Le strade del teatro*, comunemente noto come "festival del mimo": una manifestazione che, organizzata per la prima volta nel 1996 ad Abbiategrasso, nel tempo ha coinvolto l'intera zona, diventando il catalizzatore di una costruttiva sinergia in campo culturale tra i diversi comuni aderenti al cosiddetto *Polo dei Navigli* (realtà che descriviamo nel riquadro). Ed è proprio per sviluppare e valorizzare il lavoro di rete avviato grazie al festival che si è fatta via via più forte l'esigenza di estendere all'intero arco dell'anno le attività teatrali – finora concentrate in poche settimane a maggio e giugno, – così da rafforzare quella che è diventata una proposta culturale policentrica e diffusa sul territorio.

Sulla base di questi presupposti è nata, per l'appunto, *Incontroscena*, che per questa prima edizione coinvolge tre comuni: Abbiategrasso, dove la rassegna prenderà il via il prossimo 25 gennaio per poi concludersi il 6 marzo, Rosate e Motta Visconti, dove gli spettacoli si sposteranno, invece, nel mese di febbraio. In pratica si tratta solo del primo passo di un progetto di più ampio respiro: a partire dal prossimo anno, infatti, l'obiettivo è quello di estendere in modo graduale la manifestazione anche a tutti gli altri comuni del *Polo dei Navigli*.



L'immagine utilizzata per pubblicizzare la rassegna *Incontroscena*

UN TEATRO CHE COINVOLVE IL PUBBLICO

Incontroscena continua, quindi, alcuni degli obiettivi e delle strategie che hanno caratterizzato fin dall'origine il "festival del mimo": creare occasioni di socializzazione sul territorio, sviluppare e rafforzare la cooperazione fra enti locali, consolidare una rete di collaborazioni tra diversi soggetti culturali, valorizzare i singoli eventi inserendoli all'interno di un contesto più ampio che ne amplifica la risonanza.

Seguendo la tendenza emersa durante le ultime edizioni del festival, inoltre, la nuova iniziativa intende coinvolgere i cittadini in una forma di teatro che trasforma lo spettatore in parte attiva. La rassegna *Incontroscena* – come il nome stesso sta a indicare – è stata, infatti, concepita con l'intento di creare un reale luogo di incontro fra il pubblico e il mondo del teatro, tra palco-



Teatro e territorio, un legame che dà frutti fin dal 1996

Il teatro come strumento per creare occasioni di socializzazione e per valorizzare i beni artistici, architettonici e ambientali presenti nel territorio. È questa l'idea che sta alla base della costituzione del *Polo culturale dei Navigli*, nato nel 1996, in collaborazione e con il sostegno della Provincia di Milano, come parte del più vasto progetto *Metropoli* promosso da Palazzo Isimbardi. Altro obiettivo del progetto è quello di sviluppare e rafforzare la cooperazione fra enti locali appartenenti alla stessa area e richiamare, con manifestazioni culturali di alto livello, il pubblico dell'area metropolitana, invitandolo a scoprire, tramite uno spettacolo in piazza o in villa, il ricco patrimonio del territorio. Il Polo, a cui in origine aderivano solo sei co-

muni, ne comprende oggi quattordici: quasi tutti quelli dell'Abbategrasso, con Abbiategrasso nel ruolo di capofila, oltre a Boffalora sopra Ticino e Corbetta.

La programmazione delle attività del Polo è stata finora incentrata sull'organizzazione del *Festival internazionale di mimo, pantomima e teatro urbano*, anch'esso nato nel 1996. Itinerante nei vari comuni aderenti all'iniziativa, negli anni il festival ha presentato numerosi spettacoli internazionali, consentendo a migliaia di persone di accostarsi a questo particolare genere di spettacolo. Molti i nomi e le compagnie di prestigio, sia italiani sia stranieri, che si sono avvicinati nelle varie edizioni: fra questi ha figurato, in particolare, anche Dario Fo.

Finalmente un motivo per **sorridere**



STUDIO DENTISTICO

C.D.A.

di Pieri M. & c. sas

Dir. San. dott. Fagnani Romolo

via Pacinotti, 31 - Abbiategrasso MI

tel. 02 94 96 31 05

Si riceve per appuntamento

I NOSTRI TRATTAMENTI

conservativa

endodonzia 3d

ortodonzia

igiene orale

protesi fissa e mobile

implantologia

prima visita e consulenza **GRATUITA**



Sistema implantologico innovativo e indolore

che permette in una unica seduta (circa 30 minuti) di bloccare qualsiasi protesi totale sia superiore, sia inferiore, eliminando il fastidioso palato, prevedendo per la maggior parte dei casi

il riutilizzo delle protesi già in uso, fissandole con una minima spesa.

del mimo" la sinergia si rafforza: che mira a coinvolgere il pubblico

scenico e platea, per avviare un reciproco confronto tra le due realtà. Un obiettivo, questo, che verrà perseguito facendo seguire alla rappresentazione teatrale vera e propria un momento di libero scambio fra gli attori e gli spettatori. Per i primi, infatti, è importante avere un riscontro immediato sulla forza comunicativa dello spettacolo appena andato in scena, mentre per il pubblico diventa interessante discutere le tematiche affrontate nella rappresentazione, così come cogliere con maggiore profondità e dettaglio aspetti legati alla drammaturgia.

Stimolando un ruolo più attivo e partecipativo da parte degli spettatori, inoltre, la rappresentazione riesce a essere di maggiore impatto e a recuperare con pienezza la dimensione originale del teatro: nata per rispondere al bisogno ancestrale dell'uomo di comunicare e di sentirsi parte di una comunità, questa forma d'arte ha, infatti, anche rappresentato fin dalle origini uno strumento capace di diffondere idee e correnti di pensiero.



Gli appuntamenti della rassegna



Un momento di *Cleopatràs*

25 GENNAIO, ore 21, ABBIATEGRASSO (sotterranei Castello Visconteo) • **ATIR Teatro: Cleopatràs**, di Giovanni Testori. Con Arianna Scommegna; al violoncello Antony Montanari; regia di Gigi Dall'Aglio.

8 FEBBRAIO, ore 21, ROSATE (Sala Teatro, via Sacchi) • **Euralia teatro: Odissea, il mare di nessuno**, scritto, diretto e interpretato da Luca Cairati e Francesco Curatella.

22 FEBBRAIO, ore 21, MOTTA VISCONTI (Auditorium di via Don Milani) • **Scenaperta Altomilanese Teatri: Il re si diverte**, di Maddalena Mazzocut-Mis (da *Le roi s'amuse* di Victor Hugo). Con Paola Vincenzi; regia di Paolo Bignamini.

6 MARZO, ore 21, ABBIATEGRASSO (sotterranei Castello Visconteo) • **Teatro in mostra: Occidente - Terra di mezzo**, di Hamid Ziarati. Con Laura Negretti e Ulisse Romanò; regia di Eleonora Moro.

Gli spettacoli sono descritti in dettaglio a pagina 4.

TANTI LINGUAGGI, UN UNICO MESSAGGIO

Sotto il profilo artistico, la prima edizione di *Incontro-scena*, in particolare, ruoterà intorno al tema *La babele del teatro*, che sarà sviluppato presentando spettacoli che spaziano dalla prosa al teatro civile, dal teatro di narrazione al teatro comico, dalle riscritture classiche al teatro sperimentale. Linguaggi teatrali molteplici, ma accomunati dall'unico intento di arrivare a comunicare al cuore dello spettatore. Che si tratti di una risata capace di esorcizzare le paure più ancestrali che si celano nell'inconscio umano, oppure di un'azione poetica capace di creare emozioni profonde, o, ancora, di un'analisi legata a temi sociali di alto interesse, infatti, l'obiettivo del teatro rimane lo stesso: creare uno spazio di confronto e di dialogo in cui ogni idea e pensiero siano una ricchezza inestimabile per tutti, un luogo in cui le diverse lingue possano perciò capirsi e confrontarsi in virtù di un univoco strumento d'espressione.

Quattro gli appuntamenti previsti per questa prima edizione della nuova rassegna teatrale, che toccherà tre comuni: oltre ad Abbiategrasso, Rosate e Motta Visconti. Il progetto prevede, poi, di estendere gli spettacoli, a partire dall'anno prossimo, a tutti gli altri centri dell'Abbiatense

PRODUZIONE - VENDITA INFISSI DI OGNI GENERE



detrazione fiscale del 55%

approfittane!

ALBASER S.N.C.

ALBAIRATE (MI) - via per Castelletto 11/13 - tel. 02 9492 0392 - fax 02 9492 1978
e-mail: albasersnc@libero.it - www.albaser.it

PRATICA GRATUITA

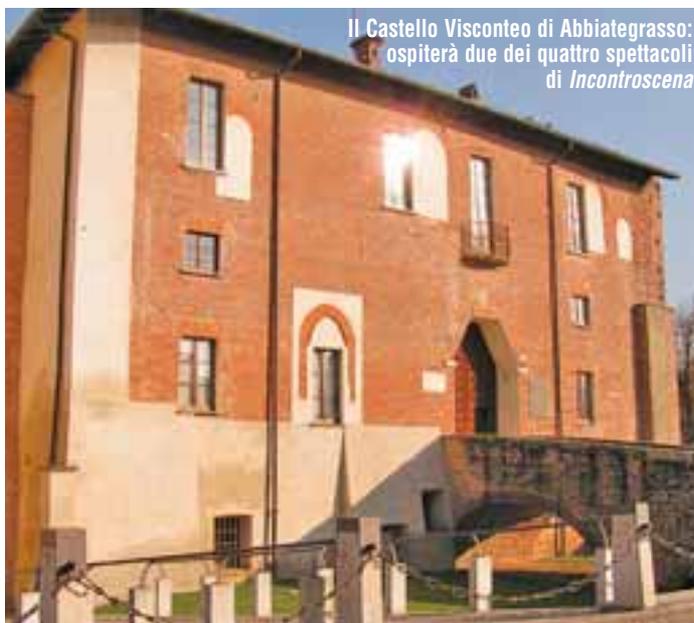
A CHI SI PRESENTA CON QUESTO COUPON

Quattro spettacoli, tanti linguaggi teatrali, un solo obiettivo: arrivare al cuore dello spettatore

I quattro appuntamenti previsti dalla prima edizione della rassegna teatrale Incontroscena proporranno spettacoli che spaziano tra generi drammaturgici diversi, ma che condividono l'intento di creare un reale luogo di incontro fra il pubblico e il mondo del teatro. Si inizia il 25 gennaio ad Abbiategrasso; le rappresentazioni si sposteranno, quindi, a Rosate e a Motta Visconti. Per tornare ad Abbiategrasso, per l'appuntamento finale, il 6 marzo

Un viaggio in quattro tappe alla scoperta della drammaturgia contemporanea e dei suoi molteplici linguaggi, attraverso spettacoli che spaziano tra generi diversi, ma che sono accomunati dall'intento di sostenere i giovani artisti e di dare fiato alle diverse voci presenti nella complessità del linguaggio teatrale. È questa la proposta della prima edizione della rassegna teatrale *Incontroscena*, che prevede quattro appuntamenti, due dei quali ad Abbiategrasso e uno ciascuno a Rosate e a Motta Visconti.

Il calendario delle rappresentazioni si apre ad **Abbiategrasso venerdì 25 gennaio** alle 21, quando, nei sotterranei del Castello Visconteo, la compagnia *ATIR Teatro* (*ATIR* è l'acronimo di *Associazione Teatrale Indipendente per la Ricerca*) rappresenterà *Cleopatra* di Giovanni Testori, uno dei più importanti scrittori lombardi del nostro tempo. L'opera fa parte di una trilogia teatrale detta dei *Tre lai* (ovvero, dei tre lamenti: si tratta, infatti, di tre monologhi che rappresentano tre lamenti funebri ispirati ad altrettante straordinarie figure femminili), che corrisponde a uno schema *Inferno-Purgatorio-Paradiso*. Alla figura di Cleopatra, interpretata dalla giovane attrice Arianna Scomegna (che in questo ruolo ha vinto il premio dell'Associazione Nazionale dei Critici di Teatro) viene affidata, in particolare, la parte della trilogia che corrisponde all'*Inferno*. Lo spettacolo si presenta con un allestimento semplice, dove la parola è regina con il suo suono – al di là della comprensione – e viene accom-



Il Castello Visconteo di Abbiategrasso: ospiterà due dei quattro spettacoli di *Incontroscena*

pagnata dall'improvvisazione musicale nella forma della calda voce di un violoncello.

La rassegna continuerà a **Rosate venerdì 8 febbraio** alle 21, nella Sala Teatro di via Sacchi, dove la compagnia *Euralia teatro* metterà in scena *Odisea, il mare di nessuno*, opera scritta, diretta e interpretata da Luca Cairati (che ricopre, fra l'altro, la carica di direttore artistico del festival *Le strade del teatro*) e da Francesco Curatella. In essa il viaggio di Ulisse contamina e trasforma le vite degli altri personaggi che abitano l'odissea, e saranno proprio loro a raccontare questo millenario viaggio dell'anima. Il risultato è uno spettacolo in cui teatro di narrazione, Commedia dell'Arte, prosa e sperimentazione si fondono in un unico corpo, dando vita a una tragicommedia colta e popolare, sospesa fra le suggestive atmosfere teatrali di Curatella e la capacità espressiva di Cairati.

Il palcoscenico di *Incontroscena* si sposterà, quindi, a **Motta Visconti**, dove, **venerdì 22 febbraio** alle 21, nell'auditorium di via Don Milani, è in programma *Il re si diverte*, opera ispirata al dramma storico *Le Roi s'amuse* di Victor Hugo e allestita a cura di *Scenaperta Altomilanese Teatri*. Quella proposta è una riscrittura del testo di Hugo – a opera della professoressa Maddalena Mazzocut-Mis, ricercatrice presso il Dipartimento di Filosofia dell'Università degli Studi di Milano, dove si occupa di Estetica, – che sposta il dualismo tra la figura di Bianca e quella del padre all'interno del confine del corpo di Rigoletto, dilaniato dalla scissione di un'anima bianca che lo può ancora salvare, ma la cui perdita lo porterà alla dannazione. Il Rigoletto presentato in scena è qualcuno che assomiglia a noi, che ci giudica e ci suggerisce una sfumatura inquietante della nostra anima.

La rassegna si chiuderà ad **Abbiategrasso mercoledì 6 marzo**, sempre nei sotterranei del Castello Visconteo e sempre alle 21, proponendo il pezzo teatrale *Occidentoriente – Terra di mezzo* della compagnia *Teatro in mostra*. Opera drammaturgica dello scrittore iraniano Hamid Ziarati, *Occidentoriente* – liberamente ispirato al racconto *Il manichino dietro il velo* di Sadegh Hedayat – è una storia d'emigrazione e d'amore, una storia di civiltà diverse che s'incontrano e si scontrano, una storia dove l'altro da sé affascina e respinge. Il protagonista del racconto è un manichino di donna visto da un giovane iraniano in una vetrina di una città europea: un simbolo dell'apparenza attraente e nel contempo repulsiva di tutto ciò che può essere inteso come "Occidente". Tradizione, attualità, contraddizioni: qui tutto si fonde in un unico spettacolo che prova a raccontare l'Iran dei nostri giorni con la soave leggerezza di Hamid Ziarati.

INFORMAZIONI UTILI – I biglietti per gli spettacoli della rassegna sono in prevendita ogni sabato fino al 2 marzo nell'Ufficio di Informazione Turistica in piazza Castello ad Abbiategrasso (telefono 02 94 692 453/464). Il costo del biglietto è di 5 euro (3 euro nel caso di riduzione o presentando la tessera *Invito a Teatro* della Provincia di Milano). Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi ai servizi Culturali del Comune di Abbiategrasso, telefonando allo 02 94 692 220/295, oppure scrivendo una e-mail a cultura@comune.abbiategrasso.mi.it.

Centro Fitness
BIGGYM

Nuovo corso di
DIFESA PERSONALE
informazioni in palestra
tel. 02 9496 3842



Centro Fitness Big Gym - Via A. Negri 2 - Abbiategrasso (MI)
tel. 02 9496 3842 - info@biggymfitness.it - www.biggymfitness.it

ABBIGLIAMENTO

Brums **BIMBUS**

SCONTATO DEL

50%



SALDI SU TUTTO

L'ABBIGLIAMENTO 0-12 ANNI

Promozioni valide fino al 27 gennaio 2013, salvo esaurimento scorte ed eventuali errori di stampa

MAXI SCORTA BISCOTTI 1800 g
(5,07 €/kg)



~~€10,90~~
SCONTO 16%
€9,14



OMOGENEIZZATO MIO
(TUTTI I GUSTI)
2 x 80 g
(6,18 €/kg)



~~€1,99~~
SCONTO 50%
€0,99



PANNOLINI PAMPERS
disponibile in tutte le taglie



~~€7,59~~
SCONTO 26%
€5,59



~~€4,99~~
SCONTO 50%
€2,49

SALVIETTE
CHICCO
144 PEZZI



SET CAMERETTA JOLLY

lettino in legno con cassetto + bagnetto / fasciatoio
+ materasso + completo piumone (paracolpi,
sacco sfoderabile imbottito, federa per cuscino)
+ maialino getta pannolini. Disponibile in noce, naturale o bianco



A SOLI
€379

FORNAPEDRETTI

~~€699~~

SCONTO 57%
€299

SISTEMA MODULARE
CAM SYNCHRO BON TON
carrozzina, passeggino,
seggolino auto 0-13 kg e
borsa



SEGGIOLINO AUTO DRIVER
9-18 kg

~~€51,99~~
SCONTO 23%
€39,99



PALESTRA
MUSICALE
PRIMAVERA



~~€29,90~~
SCONTO 33%
€19,99



GIOCATTOLI

SCONTI FINO AL

50%

CHICCO
CARILLON
FIORE



~~€16,99~~
SCONTO 41%
€9,99



PROIETTORE MUSICALE NUVOLA



~~€39,90~~
SCONTO 42%
€22,99



ORAZIO A PASSEGGIO NELLO SPAZIO
gioco interattivo
con attacco
universale per
passeggino



~~€23,99~~
SCONTO 17%
€19,99



Queste offerte le trovi nei punti vendita di:



Genova via Adamoli 361

Genova via Albareto 23

S. M. Siccomario via Turati 30

Vigevano via Gambolina 51

Garlasco via Dorno 68

Trecale via Novara 133

Romagnano Sesia via Novara 299

Alessandria via Marengo 142

Voghera via Piacenza

Gaglianico via Cavour, 15

“A Zelo, quando qualcuno ha un problema, può confidare nell’aiuto della comunità: è un paese a misura d’uomo, in cui si può vivere con serenità. Io stesso amo camminare per le sue strade e dialogare con i cittadini: così si possono capire le loro necessità.”



Giancarlo Guerra

“La crisi? Credo sia solo all’inizio, e su un Comune come Zelo il peso si fa sentire. Abbiamo, così, progetti che sono destinati a rimanere un sogno: un centro sportivo per i giovani e un centro culturale e ricreativo. Mi auguro che chi mi succederà possa realizzarli.”

La parola al sindaco di Zelo Surrigone

Giancarlo Guerra è conosciuto ai più in quanto primo cittadino di Zelo Surrigone. Qualche parola riguardo al percorso con cui è arrivato a ricoprire questa carica, ma anche alla sua vita privata?

«Sindaco dal 2009, sono da sempre un piccolo imprenditore, inoltre coltivo una delle mie più grandi passioni: fare il cuoco. Tutte e tre “professioni” stimolanti e gratificanti. Indubbiamente, però, è l’impegno come sindaco quello che assorbe gran parte delle mie energie, e questo a scapito delle altre due attività. Anche se Zelo è un piccolo comune, infatti, non per questo seguirne la vita amministrativa richiede meno tempo. Perché credo che i problemi si possano risolvere solo stando sul posto, a contatto con i cittadini.

La mia esperienza come amministratore è nata insieme con l’Unione istituita tra i Comuni di Zelo Surrigone e di Vermezzo: venni designato a presiederla in quanto era necessaria una figura super partes che garantisse equità di trattamento per le due realtà. Terminato l’incarico, sono rimasto lontano dalla



L'interno dell'oratorio di San Galdino

vita politica per cinque anni; poi alcuni amici mi hanno proposto la candidatura come primo cittadino di Zelo e, dopo aver accettato, è arrivata anche la vittoria alle elezioni. »

La consapevolezza di far del bene per il paese e la determinazione nell’affrontare i problemi sono, dunque, “armi” importanti per un sindaco...

«Tengo a precisare che io non sono residente a Zelo Surrigone, e che, perciò, sono

ancora più felice e onorato di poter servire questo paese. La disponibilità e l’accoglienza che ho trovato negli abitanti di Zelo mi gratifica e mi sprona a fare meglio: qui le persone che ti incontrano per strada ti fanno sentire parte di una comunità, quasi di una famiglia. Per questo amo camminare per il paese: serve a capire le problematiche da vicino, “toccando con mano” le necessità quotidiane e parlando con gli abitanti per cercare insieme di migliorare. »

Se oggi dovesse brevemente descrivere il “suo” paese, quali parole userebbe?

«Definirei Zelo bello, per la tranquillità che emana e per l’accoglienza che riserva. Si può ancora passeggiare per le sue vie e fermarsi a chiacchiere. Qui ognuno, quando ha un problema, può confidare nell’aiuto della comunità: è un paese a misura d’uomo, in cui si può vivere con serenità. Auspico che anche i nuovi abitanti, insediati nelle aree di nuova urbanizzazione, vi si possano integrare bene. Certo, si tratta di un Comune piccolo, che non può offrire le comodità di una grande metropoli, ma sicuramente per le nostre dimensioni i servizi assicurati sono molti. »

A proposito di servizi: molti vengono gestiti dall’Unione dei Comuni dei Navigli, che oltre a Zelo comprende Vermezzo. Cosa ci può dire riguardo a questa sinergia?

«La definirei ottima. L’Unione permette, infatti, di garantire servizi che un piccolo comune come Zelo, da solo, non potrebbe mai riuscire a offrire. Un esempio: in un periodo di crisi come l’attuale, i due Comuni cercano di soste-

nere le famiglie più fragili con aiuti sia economici sia materiali, nel pieno rispetto della privacy e senza dare pubblicità a tale aiuto. Nel funzionamento dell’Unione vi sono, naturalmente, alcuni dettagli da migliorare, ma, in generale la collaborazione con l’Amministrazione di Vermezzo è ottima e proficua. »

Lei ha parlato di crisi: ritiene che ne stiamo uscendo o che, al contrario, questo “periodo buio” sia solo all’inizio? E quali conseguenze ha sul Comune da lei guidato?

«Purtroppo credo sia solo all’inizio. E su un Comune come Zelo il peso si fa sentire. Da notare che, mentre la scorsa Amministrazione ha potuto usufruire degli introiti derivanti dall’attività edilizia, oggi il bilancio comunale non può più fare conto sugli oneri di urbanizzazione, che si sono praticamente ridotti a zero, mentre lo Stato ha decurtato di circa il 50% i fondi trasferiti. Non va, poi, dimenticato che quest’anno segna l’applicazione anche al nostro Comune del Patto di stabilità. Sarà, perciò, necessaria una politica molto parsimoniosa e accorta. »

**TRATTORIA
BAFFO D'ORO**

www.ilbaffodoro.com

SPECIALITÀ PESCE E SICILIANE

AMBIENTE
CLIMATIZZATO
SEMPRE APERTO



Nel 2013 continueranno le nostre gustose proposte

PRANZO € 20

MENU DI PESCE
PRIMO
SECONDO

Acqua e ½ litro di vino inclusi

CENA € 35

MENU DI PESCE
PRIMO
SECONDO

Acqua (vino escluso)

PER EVITARE ATTESE È GRADITA LA PRENOTAZIONE

ABBIATEGRASSO - PIAZZA CASTELLO, 24 - TEL. 02 9496 4683

La sua Amministrazione ha in programma progetti dedicati ai giovani di Zelo?

« Il principale riguarda la costruzione di un centro sportivo: abbiamo indetto a tal fine anche un "concorso di idee", vinto dalla proposta di una struttura che prevede – oltre a campi da calcio e da basket – anche percorsi vita e zone per fare jogging, oltre a un bar e a una zona ristoro. Purtroppo credo sia destinato a rimanere un sogno, perché con l'ingresso nel Patto di stabilità, il Comune non può più contrarre debiti. Vedo i nostri ragazzi giocare a calcio o a basket su campetti fatiscenti, e provo impotenza e amarezza, ma purtroppo questa è la situazione. »

Zelo ha anche una nutrita popolazione di over 60: quali le iniziative nei loro confronti?

« Il Comune, oltre a offrire una casa a coloro che si trovano in difficoltà economiche e sociali, ha sviluppato due importanti iniziative per coinvolgere gli anziani nella vita della comunità. La prima che voglio ricordare, caratterizzata dal nome curioso e simpatico Ciciarem un cicinìn, è indirizzata in particolare alle signore, che la domenica pomeriggio si ritrovano presso la Biblioteca per chiacchierare, leggere poesie, cucire

Il Municipio di Zelo Surrigone



o ricamare, alleviando così la solitudine e, spesso, la monotonia della giornata di festa. L'altra è rappresentata da Zelo in Festa, associazione che organizza numerosi eventi in paese, coinvolgendo anche gli over 60 in manifestazioni e rassegne. »

La risposta dei cittadini di Zelo alla raccolta differenziata?

« Direi straordinaria. Zelo, infatti, è stato insignito pochi mesi fa del premio Comune ricicloni nella sezione dei cassonetti Humana, ossia la raccolta di vestiario: il risultato pro capite di Zelo è risultato il migliore della Lombardia. Inoltre, il fenomeno dell'abbandono dei rifiuti è stato sconfitto grazie all'installazione da parte del Comune di

un sistema di telecamere che vigilano sul territorio. Sono, dunque, orgoglioso dei risultati ottenuti sul fronte dell'igiene ambientale in paese, anche se resta qualche difficoltà a diffondere la giusta mentalità fra i nuovi cittadini. »

Come è stato, invece, affrontato dall'Amministrazione da lei guidata il problema dell'IMU?

« L'IMU sulla prima casa è stata portata al cinque per mille [l'aliquota base è del quattro per mille, NDR]. Prima di adottare il provvedimento abbiamo, però, effettuato una simulazione, da cui abbiamo visto che le famiglie in difficoltà andavano a pagare, comunque, meno rispetto all'ICI. »

Non abbiamo, invece, aumentato l'aliquota sulla se-

conda casa, per non pesare sull'attività dei negozianti, i principali detentori di una seconda proprietà in paese. »

Passiamo agli aspetti culturali: che cosa ci inviterebbe a visitare di Zelo?

« Sicuramente l'oratorio di San Galdino, monumento che è il vanto del paese: una piccola chiesetta con favolosi dipinti di età leonardesca, che, purtroppo, stanno cadendo letteralmente a pezzi. In veste di presidente del comitato che si batte per il suo restauro, la mia ricerca di aiuti e risorse è continua ma difficoltosa: la Regione ci nega i fondi per il recupero dei dipinti perché l'intervento si aggira sugli 80.000 euro, mentre i finanziamenti disponibili partono da 100.000 euro. Inoltre la chiesetta ha poca visibilità, nonostante sia stata visitata da più di 700 persone provenienti da tutta la Lombardia durante le Giornate FAI (Fondo Ambiente Italiano), cui il Comune ha aderito. Speriamo che i fondi possano arrivare nell'ambito degli interventi previsti in occasione di Expo. »

Quando era semplicemente un cittadino, quali aspettative aveva dal suo sindaco? Crede di soddisfare, ora, tali requisiti?

« Innanzitutto volevo un sindaco che parlasse con la

gente, per aiutarla e spronarla. Ritengo che nella mia esperienza stia facendo proprio questo: cerco di incontrare i cittadini e di dialogare con loro, all'insegna del calore umano e del rispetto delle regole. Il primo supporta il secondo: a esempio, prima di dare una multa, voglio che i vigili diano un avviso, segnalino al cittadino il comportamento che non deve ripetere. Solo se tale richiamo non ha effetto scatterà la multa. Credo che solo così si possa mantenere il giusto equilibrio tra ruolo istituzionale e persona parte del paese. »

Un augurio che si sente di fare, per gli anni futuri, per Zelo Surrigone, paese che – si è evinto – le sta molto a cuore?

« Mi auguro che chi mi succederà possa soddisfare un paio di richieste cui, purtroppo, al momento non possiamo dare risposta. La prima riguarda un centro culturale e ricreativo dove organizzare mostre e manifestazioni, ma anche svolgere corsi di ginnastica e attività sportive. L'altra, come già ricordato, concerne la costruzione di un vero e proprio centro sportivo per i giovani del paese, dove i ragazzi possano coltivare quel sentimento di comunità che anima i piccoli comuni come Zelo Surrigone. »



docks
CASH & CARRY

VIGEVANO (PV) Viale Artigianato, 10
Tel. 0381.340611 - Fax 0381.346351



Consulta il nostro sito: www.docksmarket.it

* per ottenere la tessera di ingresso ai Docks Cash&Carry occorre presentare l'iscrizione alla C.C.I.A.A., il certificato di attribuzione partita IVA e il documento d'identità del titolare.
Rilascio gratuito della tessera con possibilità di acquisto immediato.

6 Dal 22 gennaio i cittadini potranno recarsi nella sede dell'AVIS di Albairate per iscriversi alla visita di screening per la prevenzione del tumore della cute

Albairate, al via una nuova campagna di medicina preventiva

L'assessorato ai Servizi sociali di Albairate, guidato da Lucia Arrigoni, ha promosso una visita di screening per la prevenzione del tumore alla cute. L'iniziativa, svolta in collaborazione con la delegazione di Abbiategrasso e Milano dell'Associazione *Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori* (LILT) e la sezione di Albairate dell'Associazione *Volontari Italiani del Sangue* (AVIS), è stata illustrata alla cittadinanza con un incontro pubblico che si è svolto lo scorso 28 novembre con il supporto del dottor Alessandro Rasponi, chirurgo oncologo, e del dottor Umberto Cariboni, presidente della LILT di Abbiategrasso, nonché chirurgo dell'Unità operativa di Chirurgia toracica e generale/senologica dell'Istituto clinico Humanitas di Rozzano.

Dal prossimo 22 gennaio i cittadini interessati potranno prenotare la visita recandosi nella sede dell'AVIS di Albairate, in via Cavour, 33: martedì e giovedì dalle 14.30 alle 17.30, venerdì dalle 21 alle 22.30 e domenica dalle 10 alle 12.

L'iniziativa è rivolta a tutta la popolazione, ma le visite a disposizione sono solo 200: raggiunto tale limite le prenotazioni verranno chiuse. Ai residenti nel comune di Albairate sarà richiesto di un contributo figurativo di 13 euro, mentre per i non residenti il contributo sarà di 28 euro: il ricavato sarà integralmente devoluto alla delegazione di Abbiategrasso della LILT. Le visite saranno eseguite dottoressa Spinola.

Albairate, in Biblioteca nuovi corsi per il tempo libero

Una lingua straniera per tutti i gusti. Sono, infatti, rivolti principalmente all'apprendimento delle lingue i corsi per il tempo libero promossi in questo primo scorcio dell'anno dalla Biblioteca *Lino Germani* di Albairate in collaborazione con la Pro loco del paese.

Ben cinque le differenti proposte. Il martedì, in particolare, sarà dedicato all'inglese, con due diverse tipologie di lezioni: *l'inglese per ragazzi* e *l'inglese base*. *L'inglese per ragazzi*, che si propone come supporto e aiuto compiti per gli studenti dai 10 ai 15 anni, si svolgerà il martedì dalle 16.10 alle 17.10 e sarà completamente gratuito, con lezioni a partire dal 15 gennaio, a condizione che venga raggiunto il numero minimo di 15 iscritti. *L'inglese base*, invece, avrà luogo sempre il martedì dalle 17.15 alle 18.45: propone 20 lezioni, sempre a partire dal 15 gennaio, a un costo di 90 euro per l'intero corso; il numero di partecipanti varia da un minimo di 13 a un massimo di 15.

Duplicata proposta anche per quanto riguarda la lingua spagnola. Per coloro i quali vogliono apprendere lo *spagnolo avanzato* (livello 2, con insegnante madrelingua), l'appuntamento è ogni mercoledì dalle 18 alle 19,



L'ingresso della Biblioteca di Albairate

8 Anche quest'anno la Lino Germani, in collaborazione con la Pro loco del paese, propone una serie di iniziative rivolte ai cittadini: si inizia con cinque differenti corsi di lingue

per un totale di 20 lezioni e un costo di 90 euro; è previsto un numero minimo di 10 partecipanti e un numero massimo di 15 e la prima lezione è in calendario per mercoledì 16 gennaio. Per chi, invece, è alle prime armi e vorrebbe un approccio più cauto con la lingua di Cervantes, il corso giusto è lo *spagnolo base*, che avrà luogo il venerdì dalle 17.15 alle 18.45, per un totale di 20 lezioni e un costo sempre di 90 euro; l'inizio del corso è previsto per il 18 gennaio al raggiungimento di un minimo di 13 iscritti.

Infine, chi vorrà affrontare la lingua di Goethe potrà farlo grazie al corso di *tedesco base*, in programma ogni giovedì dalle 17.45 alle 19 a partire dal 17 gennaio: le lezioni previste sono 15 al costo complessivo di 90 euro, mentre il numero dei partecipanti è compreso tra un minimo di 8 e un massimo di 12.

Tutti i corsi presuppongono il tesseramento alla Pro loco al costo di 10 euro a persona, ma con un'offerta così ricca non si può proprio mancare.

Elia Moscardini

INOX IDEA

**VENDITA AL DETTAGLIO ACCIAIO INOX
LAVORAZIONE E SATINATURA ACCIAIO INOX
REALIZZAZIONE SU DISEGNO ARREDAMENTI
DA INTERNI ED ESTERNI IN ACCIAIO INOX**



**DA OGGI ANCHE VENDITA AL DETTAGLIO
DI TUBI TONDI O QUADRI, LAMIERE
IN FOGLIO O SAGOMATE E ACCESSORI,
TUTTO RIGOROSAMENTE IN ACCIAIO
INOX, TUTTO SU MISURA
PER I TUOI LAVORI O IL TUO HOBBY**

CONSEGNA ANCHE A DOMICILIO

- CANCELLI • RECINZIONI • BALCONI
 - PARAPETTI SCALE • GRIGLIE PER FINESTRE
 - ARREDI D'INTERNI
- IN ACCIAIO INOX 18/10 SATINATO**

via Galvani, 4 • fraz. Vecchia Soria • Ozzero - MI
tel. 02 9407 552 • fax 02 9400 022 • e-mail: info@inoxidea.it • www.inoxidea.it

AZIENDA AGRICOLA

Cascina Costa

di **ABBIATEGRASSO**

QUALE GIGANTE DELLA DISTRIBUZIONE TI DÀ

GRANA PADANO DOP

8,90
al kg

ZOLA DOLCE DOP

6,90
al kg

TALEGGIO DOP

6,90
al kg

SALSICCIA

3,90
al kg

TRITA SCELTA

4,90
al kg

SALVO ESAURIMENTO SCORTE



roggioni

Cascina Costa • in fondo a via Cassolnovo • Abbiategrasso

Riconoscere i primi sintomi e individuare il percorso per sostenere i bambini che ne sono affetti: questi i temi delle due serate organizzate per il 16 e il 30 gennaio

Dislessia: a Ozzero duplice incontro sul tema

Una diagnosi precoce e un percorso completo e mirato permettono di intervenire per eliminare i disturbi dell'apprendimento come dislessia, disortografia, discalculia, disgrafia, disturbi del linguaggio e dell'attenzione. Ecco perché il ruolo della scuola è oggi fondamentale per permettere a bambini affetti da simili disturbi, che nulla hanno a che vedere con l'intelligenza, di superare limiti e difficoltà.

A questo tema sono dedicati, a Ozzero, due appuntamenti. La prima serata si è svolta lo scorso 16 gennaio: durante l'incontro, gli esperti del Centro di Psicoterapia di via Mentana ad Abbiategrasso hanno chiarito come sia possibile riconoscere i primi sintomi dei disturbi e raccontato l'importanza di trovare un percorso individuale e personalizzato per aiutare e sostenere il bambino in difficoltà. Gli esperti torneranno a discutere e dibattere con le famiglie presenti, per chiarire, informare, condividere e fugare i tanti dubbi in materia, mercoledì 30 gennaio, nella sala consiliare del Municipio di Ozzero. A condurre il pubblico nell'interessante percorso formativo sono le psicologhe Laura Bernini e Alice Tuissi, che in occasione del secondo incontro ragioneranno sul fondamentale ruolo svolto dalla scuola, con suggerimenti per una didattica efficace e idonea (in aula ma anche a casa). L'attenzione sarà, inoltre, dedicata agli strumenti legislativi disponibili in materia. L'appuntamento per mamme e papà, ma anche insegnanti ed educatori, è fissato per le 21.

M. R.

Ozzero, al via gestione associata della Polizia locale

«*Siglata con Abbiategrasso una convenzione che, oltre a rispondere a precisi obblighi di legge, si pone l'obiettivo di migliorare complessivamente la sicurezza nel territorio*»



«**C**ollaborare significa voler progredire a vantaggio del territorio e dei cittadini. » Con questo spirito, le Amministrazioni comunali di Abbiategrasso e di Ozzero hanno siglato, nello scorso mese di dicembre, una convenzione di durata quinquennale per la gestione associata della funzione di Polizia locale, convenzione che è già stata approvata dai rispettivi Consigli comunali. Il servizio assume la denominazione ufficiale di *Corpo intercomunale di Polizia locale dell'Abbatense*.

Per quanto riguarda Ozzero, la convenzione soddisfa un preciso obbligo di legge, che per i comuni con meno di 5.000 residenti prevede la gestione associata di

alcune "funzioni fondamentali". Fra cui, appunto, quella di polizia municipale. Più in generale, l'accordo risponde alla precisa volontà delle due Amministrazioni di fare, comunque, sinergia e operare per il bene comune attraverso politiche territoriali condivise.

Ozzero e Abbiategrasso eserciteranno, quindi, congiuntamente la funzione di Polizia locale, associando strutture, servizi e agenti e permettendo di aumentare, in generale, gli standard di sicurezza. Numerose le condizioni e gli obiettivi condivisi che fanno sì che la gestione associata possa garantire un miglioramento degli standard qualitativi: fra questi figurano la contiguità territoriale; la sostanziale omoge-

neità del tessuto umano, residenziale, commerciale e produttivo; la comune visione di un sistema integrato di sicurezza e di rassicurazione civica.

L'iniziativa, inoltre, permetterà una razionalizzazione complessiva del servizio: a tale riguardo i due Comuni si propongono obiettivi di economicità, efficacia ed efficienza, attraverso la valorizzazione della professionalità degli operatori di vigilanza, l'uso produttivo delle strumentazioni tecniche, la migliore distribuzione dei servizi sul territorio.

La convenzione prevede l'istituzione del *Comitato di coordinamento*, un organismo di indirizzo composto dai sindaci dei Comuni convenzionati o dai rispettivi delegati. Il responsabile del servizio associato è il responsabile del servizio di Polizia locale di Abbiategrasso.

Il servizio associato svolgerà tutte le funzioni che riguardano le attività di polizia locale, urbana e rurale, di polizia amministrativa e giudiziaria. L'organico è determinato dagli addetti dei due enti: il Comune di Abbiategrasso garantisce la dotazione di 28 tra ufficiali e agenti, cui si aggiungono altre cinque unità di personale amministrativo, mentre il Comune di Ozzero assicura la dotazione di un agente.

MestierArte
dal 1923
Made in Italy

CRETACOLOR

WANG & NEWTON

Liquitex

AMSTERDAM

ROYAL TALENS

Distalotte

MABEF

REMBRANDT

FERRIANO

MestierArte

I Mestieri di una volta, L'Arte di sempre

www.mestierarte.com
e-mail: info@mestierarte.com

Sconti
Sconti
Sconti

BELLE ARTI

Sconti

Sconti

OFFERTA
CASSETTA COLORI
MAIMERI

DA
€ 29,90

Prodotti professionali per il restauro e belle arti, ferramenta per mobili antichi, materiali per legno, articoli per doratori

via Dante Alighieri, 113 - Abbiategrasso (MI)
tel. 02 94 20 805 - fax 02 94 69 79 08

Morimondo, per bar e ristoranti niente ore piccole

Un'ordinanza siglata dal sindaco ha stabilito che, dall'inizio dell'anno, tutti gli esercizi che somministrano alimenti e bevande devono terminare le attività entro l'una di notte. Per chi non si adegua è prevista una multa di 450 euro



Niente ore piccole per bar e ristoranti di Morimondo: un provvedimento recentemente adottato dal Comune ha annullato gli effetti della liberalizzazione degli orari prevista da una norma del cosiddetto decreto legge *Salva Italia*.

In base a un'ordinanza siglata dal sindaco Marco Marelli lo scorso 14 dicembre, infatti, a partire da Capodanno tutti i pubblici esercizi di Morimondo devono attenersi al rispetto di regole severe riguardanti l'orario di chiusura dei locali.

Per la precisione, al fine di garantire il diritto di tutti i cittadini

alla quiete e al riposo nelle ore notturne, l'Amministrazione comunale ha stabilito che tutti gli esercizi che somministrano alimenti e bevande, dai ristoranti alle trattorie, dai bar ai pub, devono cessare la loro attività entro l'una di notte con la chiusura dei locali. Lo stesso dovranno fare gli artigiani del settore alimentare che provvedono alla vendita di beni di produzione propria: gelaterie, gastronomie e pasticcerie, insieme con gli agriturismi e gli esercizi specializzati nella vendita di bevande.

Limiti ancor più stringenti, poi, sono stati fissati per gli esercizi

che accompagnano l'attività con esibizioni musicali o, comunque, la diffusione di musica registrata: l'ordinanza, infatti, vieta le *performance* sonore all'esterno dei locali (salvo autorizzazione in occasione di particolari manifestazioni) e impone che queste terminino, in ogni caso, entro la mezzanotte.

Coloro i quali non rispetteranno tali direttive rischiano una multa di 450 euro. A Morimondo il paese si spegne all'una di notte, ma almeno gli abitanti potranno dormire sonni tranquilli.

Elia Moscardini

Il comune di Morimondo ha deciso di installare sulla copertura dell'edificio un impianto fotovoltaico per la produzione di energia elettrica

Un tetto solare per l'ex scuola elementare di Fallavecchia

L'edificio della frazione di Fallavecchia un tempo adibito a scuola elementare, e oggi affidato in gestione all'associazione *Teatro Pane e Mate*, avrà a breve una copertura fotovoltaica. Il Comune di Morimondo, che ne è proprietario, ha, infatti, deciso di installare sul tetto della costruzione pannelli solari che permetteranno di produrre energia elettrica rispettando l'ambiente.

Il costo per la realizzazione dell'impianto, che avrà una potenza di 8,1 chilowatt, è stato stimato in circa 30.000 euro: la cifra verrà anticipata dall'Amministrazione comunale, ma sarà completamente ammortizzata nel tempo grazie agli incentivi statali concessi per la produzione di energia da fonti alternative e al risparmio che consegnerà dall'utilizzo dell'impianto. Il Comune ha indetto, quindi, una gara di appalto per l'installazione dei pannelli, che porteranno benefici immediati per l'ambiente e, nel breve periodo, per le casse comunali.

E. M.

Scopri le soluzioni d'acquisto personalizzate di LAND ROVER | FINANCE (Freedom, Leasing e Rent). Consumi da 5,7 a 8,7 litri/100 Km (ciclo combinato). Emissioni CO₂ da 149 a 199 g/km.



VENDITA - OFFICINA - RICAMBI
PIVA
Tutto lo stile Land Rover, dal 1964

VISITATE IL NOSTRO SITO: www.piva-auto.it

Abbiategrosso - via C. M. Maggi, 70 - tel. 02 9465 742 - fax 02 9496 5375
e-mail piva@piva-auto.it - web: www.piva-auto.it

Il Comune di Casorate Primo si è dotato del Piano di zonizzazione acustica: uno strumento che censisce le sorgenti di rumore in città e formula proposte per ridurre gli effetti

Casorate, meno rumore vuol dire una migliore qualità della vita



Una via del centro di Casorate Primo

Come il Comune di Motta Visconti, anche quello di Casorate Primo ha recentemente approvato il Piano di zonizzazione acustica del territorio comunale. Gli obiettivi di tale strumento sono quelli di costituire un riferimento preciso da rispettare per tutte le sorgenti sonore esistenti, di garantire una particolare protezione dal rumore per alcune zone, di promuovere il risanamento di zone eccessivamente rumorose e, infine, di costituire un riferimento e un vincolo nella pianificazione di nuove aree di sviluppo urbanistico. Durante le fasi di analisi che hanno portato alla stesura del Piano, i tecnici hanno effettuato in città una serie di rilevazioni fonometriche: tali sopralluoghi hanno permesso di acquisire dati orientativi sul clima acustico del territorio, ma anche di fare ipotesi sulle possibili violazioni dei limiti di zona, così come di individuare le aree più critiche e le relative modalità di intervento.

Le rilevazioni non hanno evidenziato aree particolarmente rumorose nel centro della città, ma hanno permesso di rimarcare, come del resto era prevedibile, che la maggior fonte di inquinamento acustico è rappresentata dal traffico sui principali assi viari cittadini. Vi è, infatti, una relazione tra il tipo, la quantità e la velocità dei veicoli e i livelli di rumore immessi nell'ambiente. Il valore di emissione sonora legato all'omologazione dei veicoli non è, però, ovviamente, di competenza dei comuni, ma è fissato dalle procedure del ministero dei Trasporti secondo le direttive comunitarie. Che cosa può, dunque, fare il Piano di zonizzazione recentemente approvato? Nella relazione – che è possibile consultare sul sito *on line* del Comune di Casorate Primo – si legge che l'Amministrazione, attraverso il Piano urbano del traffico (PUT), punta ad alleggerire il carico di veicoli sulle grandi vie di attraversamento cittadine, quali via Vittorio Emanuele II e via Santagostino, in modo che queste non costituiscano la via preferenziale di accesso al centro urbano. Inoltre, il PUT prevede di limitare il traffico dei veicoli pesanti sulle strade di attraversamento cittadino e, ancora, di istituire restrizioni alla circolazione all'interno del centro storico, con la creazione di isole pedonali, soprattutto in corrispondenza di strutture sensibili quali le scuole. Fra le previsioni vi è, eventualmente, anche quella di intensificare il controllo del rispetto del limite di velocità dei veicoli.

M.R.

Casorate Primo, l'oratorio partecipa alla Settimana dell'Educazione

Un appuntamento per la famiglia. La Settimana dell'Educazione, proposta dalla Pastorale giovanile-FOM (Fondazione oratori milanesi) della Diocesi di Milano, e basata sull'alleanza educativa fra generazioni, prende il via il 21 gennaio coinvolgendo molte parrocchie del territorio.

In tale ottica si inseriscono i numerosi momenti di preghiera comunitari, gli incontri e i giochi programmati fra il 20 e il 27 gennaio dagli oratori dell'Unità pastorale di Casorate Primo, Moncucco e Pasturago con Vernate. A Casorate la Settimana dell'Educazione si aprirà con un incontro, in programma per martedì 22 gennaio, con don Claudio Burgio, sacerdote impegnato nell'educazione dei giovani del carcere minorile Beccaria: l'appuntamento, denominato *Incontro con il testimone*, è previsto per le 21 in oratorio ed è aperto a tutti.

Dal 20 al 27 gennaio in città sono in programma numerosi momenti di preghiera, incontri e giochi

Le iniziative di giovedì 24 gennaio sono state, invece, pensate per ragazzi e adolescenti. Alle 17.30 è in programma la santa messa di San Giovanni Bosco e, a seguire, una "pizzata" in oratorio, mentre alle 20.30 sarà possibile assistere allo spettacolo che avrà per protagonista Superzero, un eroe che incanta con le sue clave, i suoi cerchi, le sue palline e le sue magie.

La Settimana dell'educazione proseguirà, quindi, con due momenti di preghiera, che si terranno nella chiesa parrocchiale di San Vittore. Quella in calendario per venerdì 25 gennaio alle 21 è dedicata agli educatori e alle catechiste, mentre sabato 26 gennaio,

sempre alle 21, sarà la volta della veglia di preghiera rivolta a tutte le famiglie. Inoltre, i diciottenni e i diciannovenni potranno vivere una settimana insieme (dal 20 al 25 gennaio) per imparare a utilizzare il loro tempo costruendo rapporti di solidarietà e di giustizia.

Le iniziative organizzate a Casorate termineranno domenica 27 con la Festa della Famiglia. Alla messa delle 10.30 seguirà, infatti, un pomeriggio di animazione per grandi e piccini in oratorio: l'ormai tradizionale *Domenica supersonica*, che a partire dalle 14.30 prevede, fra l'altro, giochi, merenda e il laboratorio creativo dal titolo *Attacchi d'arte*. A ciascun bimbo verrà dato, per l'occasione, il compito di interpretare attraverso l'utilizzo di materiali diversi (carta, colori, vetro e stoffe) la propria famiglia: un gioco che prevede un simpatico premio riservato al vincitore.

Marina Rosti

LAZZARONI

Via Leonardo da Vinci, 69
Tel. 0382 810380
info@lazzaroniabbigliamento.it

GARLASCO (PV)

SALDI TUTTO AL 50%

DA SABATO 5 GENNAIO

APERTI TUTTE LE DOMENICHE
 ABBIGLIAMENTO UOMO - DONNA - BAMBINO • TAGLIE EXTRA EXTRA LARGE
 ARTICOLI DA CERIMONIA DELLE MIGLIORI FIRME • www.lazzaroniabbigliamento.it

Dal lunedì al venerdì 9,00-12,30 / 14,30-19,30 • Sabato orario continuato • Domenica 9,30-12,30 / 15,00-19,30

FERRIANI *s.r.l.*

SERRAMENTI

A BASSO IMPATTO ENERGETICO

RISPARMI

SULLA
SOSTITUZIONE

FINO AL **55%**

OFFERTA PROMOZIONALE!!

VALIDA FINO AL 30 LUGLIO 2013

PER INFORMAZIONI 02 9496 6573

UN TEAM DI
PROFESSIONISTI VERRÀ
GRATUITAMENTE
A CASA TUA PER UN

PREVENTIVO GRATUITO

FERRIANI *s.r.l.*

ABBIATEGRASSO (MI) - via Ada Negri, 2
tel. 02 9496 6573



ferrianisicurezza@alice.it



www.ferrianisicurezza.it

ESEMPIO:

SERRAMENTI IN P.V.C.

- PROFILI MADE IN GERMANY
- VETRO BASSA EMISSIONE
- DOCUMENTAZIONE ENERGETICA
- ANTA RIBALTA
- AMPIA DISPONIBILITÀ DI COLORI
- MICROVENTILAZIONE



da **€ 270**
POSA INCLUSA



da **€ 399**
POSA INCLUSA



da **€ 730**
POSA INCLUSA

CE



INSTALLAZIONE
QUALIFICATA
SECONDO LE
NORMATIVE EUROPEE
CON SERVICE 2000

CAP Holding SPA e Amiacque segnalano ai cittadini alcune semplici precauzioni per preservare gli impianti dai danni causati dalle temperature rigide

Impianti idrici, consigli utili contro il gelo

Le temperature molto basse che, normalmente, caratterizzano le prime settimane dell'anno possono essere causa di problemi per gli impianti idrici delle abitazioni. Problemi che si possono, però, in genere prevenire con alcune semplici precauzioni. Aiutare i cittadini a effettuare i giusti interventi per mettersi al riparo da spiacevoli sorprese è l'obiettivo di un piccolo vademecum recentemente diffuso da CAP Holding SPA e da Amiacque (le due società a capitale totalmente pubblico intorno a cui è organizzato il servizio idrico nel territorio). Vediamo quali sono gli accorgimenti consigliati.

Innanzitutto, CAP Holding SPA e Amiacque sottolineano come il gelo possa recare danni sia al contatore, che deve essere correttamente protetto e alloggiato in una nicchia o in un pozzetto, sia alla rete di distribuzione interna. In particolare, la cameretta ove alberga il contatore deve essere realizzata in modo corretto e completo; inoltre la nicchia o il pozzetto devono essere coibentati con materiale isolante, come polistirolo o lana di roccia. Gli impianti più a rischio sono quelli degli edifici poco utilizzati (a esempio capannoni e cascine), oltre, naturalmente, a quelli dei cantieri edili: sono, infatti, sufficienti pochi giorni di assenza per produrre gravi danni all'impianto idrico. In tal caso occorre svuotare le tubazioni e chiudere la saracinesca a valle del contatore, da proteggere poi attraverso la coibentazione.

Elia Moscardini

Inquinamento, Motta Visconti rilancia sui piccoli gesti che fan bene all'ambiente

Inquinare meno è possibile. Lo dice una campagna di sensibilizzazione promossa dalla Provincia di Milano e lo dicono, soprattutto, i fatti, i gesti concreti. L'iniziativa, cui ha aderito, tra gli altri, anche il Comune di Motta Visconti, si intitola proprio *Inquinare meno e vivo meglio* e intende dimostrare come attraverso semplici azioni individuali e quotidiane sia possibile migliorare la vita di tutti. Si tratta, chiaramente, di atteggiamenti da adottare ogni giorno e con regolarità, se si vogliono raggiungere risultati concreti.

L'Amministrazione di Motta, proprio come richiesto da Palazzo Isimbardi ai comuni aderenti, ha pubblicato sul proprio sito *on line* un piccolo vademecum delle azioni da svolgere per limitare l'inquinamento. La prima riguarda la mobilità: il suggerimento per gli spostamenti in città fino a un chilometro di distanza è quello di evitare qualunque mezzo. Agli uffici postali, in banca e dal panettiere è, quindi, meglio andare a piedi: bastano una decina di minuti, si evita lo stress di cercare parcheggio e si fa un po' di moto, a tutto vantaggio della salute. Per spostamenti più lunghi (fino a dieci chilometri) meglio, invece, utilizzare la bicicletta (dieci chilometri si percorrono in

Uno scorcio di Motta Visconti



trenta minuti o poco più), o, dove è possibile, preferire i mezzi pubblici. A quanti sono, comunque, in procinto di acquistare una nuova auto, la campagna *Inquinare meno e vivo meglio* consiglia di indirizzarsi su un veicolo elettrico oppure a GPL o a metano, dal momento che questi due combustibili comportano minori emissioni inquinanti.

Accanto alla voce *mobilità* troviamo, al fine di tutelare e rispettare l'ambiente, anche quella *riscaldamento*: la Provincia ci ricorda che è opportuno regolare i termosifoni nelle abitazioni a 20°, e il riscaldamento nelle aree

L'Amministrazione comunale ha pubblicato sul proprio sito on line i consigli della campagna

Inquinare meno e vivo meglio, indetta dalla Provincia di Milano: accorgimenti semplici e alla portata di tutti

industriali a 18°: abbassare la temperatura di due gradi (da 22° a 20°), infatti, permette un risparmio sulla bolletta pari al 15%, riducendo dello stesso valore le emissioni inquinanti. Anche la manutenzione della caldaia è fondamentale, e garantisce un ulteriore risparmio del 10%.

Si tratta, dunque, di accorgimenti semplici e fattibili. Per saperne di più è possibile visitare la pagina *web* del Comune di Motta Visconti (www.comune.mottavisconti.mi.it), oppure il sito www.inquinamenovivomeglio.it.

Marina Rosti

Volkswagen raccomanda Castrol **EDGE** Professional

www.volkswagenservice.it

Una Volkswagen non si rattoppa.

Per la carrozzeria della tua Volkswagen scegli l'affidabilità e l'esperienza dei Service Partner Volkswagen per garantirti:

- La sicurezza a 360° dei Ricambi Volkswagen.
- La stessa affidabilità per cui hai scelto la tua auto.
- La convenienza di minori tempi di lavorazione che solo la professionalità dei tecnici Volkswagen sa offrirti.

Perché la tua Volkswagen sia sempre una Volkswagen.
Volkswagen Service.

Nuova Rosate s.n.c
Via De Gasperi, 8 - 20088 Rosate (Mi)
Tel. 02 90840180 email: info@nuovarosate.volkswagen.it



Das Auto.

Area Siltal-Annunciata, il Comune "stoppa" i progetti di edificazione

Una battaglia vinta per gli ambientalisti e, in generale, per tutti coloro che considerano il paesaggio del nostro territorio e i suoi centri urbani a misura d'uomo un bene da preservare e tramandare alle generazioni future. L'Amministrazione comunale di Abbiategrasso ha, infatti, ritirato il *masterplan* – cui la precedente giunta Albetti aveva dato il proprio assenso nell'ottobre 2011 – che, di fatto, rappresentava lo strumento con cui si ponevano le premesse per tutta una serie di interventi urbanistici sul cosiddetto Ambito di Trasformazione Strategica (ATS) 2. In pratica la grande area di oltre 52 ettari delimitata da via Giotto e viale Paolo VI, cui fanno da sfondo il complesso dell'Annunciata e il Naviglio Grande, e che ospita un'area umida di notevole pregio naturalistico: qui il *masterplan* prevedeva – a livello di ipotesi progettuale – la realizzazione di un centro commerciale e di palazzi alti fino a otto piani.

Soddisfazione per la decisione della giunta Arrara è stata espressa, in particolare, dal circolo locale di *Legambiente* (denominato *Terre di parchi*), che nei mesi scorsi aveva lanciato un campanello d'allarme sulle conseguenze del *masterplan*. E che si era battuto – insieme con altre associazioni abbiatensi – per una sua revoca.

Revocato il masterplan per la cosiddetta area ATS2, che dava, in pratica, il via libera a futuri interventi per la realizzazione di un centro commerciale e di una serie di palazzi. Soddisfazione della locale sezione di Legambiente, da sempre in prima linea contro l'edificazione dell'area

«*Apprendiamo con favore il ritiro del mostruoso masterplan sull'area ancora inedita Annunciata-Siltal, che prevedeva volumi di cemento e un centro commerciale al posto dell'attuale zona agricola, area umida e orti. Ora, senza masterplan, sono state finalmente tagliate le gambe alle future pesanti lottizzazioni previste nei piani della ex giunta Albetti-Sironi,*» si legge in un comunicato diffuso alla fine dello scorso mese di dicembre dall'associazione ambientalista, in cui viene anche formulato l'auspicio che ora «*la nuova giunta voglia ripensare il futuro di quell'area in un percorso partecipato e che ponga per sempre fine al previsto consumo di suolo, tutelandone la qualità del paesaggio e le valenze naturalistiche già presenti.*»

L'obiettivo di *Legambiente* a difesa del territorio va, per altro, al di là della pur importante area ATS2: «*auspichiamo che si avvii al più presto il confronto sulla revisione del Piano di Governo del Territorio* – sottolineano gli ambientalisti nel comunicato – *perché fino a oggi non c'è stata occasione per discuterne, non essendo stati più attivati né la Consulta ecologica né Agenda 21. In gioco ci sono molte altre zone agricole e naturali ipotecate a sicura cementificazione, e finché non si rimette mano al PGT non smetteremo di impegnarci.*»

Quella vinta, è, comunque, una battaglia importante: «*anni di pressioni e di sensibilizzazione* – conclude il documento di *Legambiente*, – *oltre che di aspra opposizione, stanno finalmente incrinando il PGT, un atto calato dall'alto che sembrava intangibile e solo su misura degli immobilisti.*

Crediamo sia venuto il momento di mettere al centro dell'attenzione il futuro della nostra città e del suo territorio, mettendo da parte gli atteggiamenti da réclame e lavorando per il bene comune con il giusto riconoscimento dei vari soggetti che fino a oggi si sono impegnati con continuità, coerenza e competenza per la tutela dell'ambiente e del paesaggio di Abbiategrasso.»

Fra le varie iniziative, il gruppo sta organizzando una trasferta a Verona per visitare la mostra dedicata al ritratto Da Botticelli a Matisse

Amici della Biblioteca, nuovi appuntamenti culturali in vista

Un'associazione... tante iniziative. Gli *Amici della Biblioteca* di Abbiategrasso hanno inaugurato il 2013 con nuovi appuntamenti dedicati all'arte e alla storia. Dopo la visita alla mostra *Da Raffaello a Picasso* allestita a Vicenza (così tante le richieste che l'associazione, in quell'occasione, si era vista costretta a rifiutare alcune iscrizioni), il gruppo ha in programma altri incontri con l'arte. Il 12 gennaio scorso, infatti, i volontari hanno raccolto le adesioni per la mostra *Costantino d.C.*, allestita nelle sale del palazzo Reale di Milano (l'uscita culturale è in programma per sabato 9 febbraio), mentre sabato 19 gennaio è stata, invece, la volta della trasferta a Torino per visitare *Degas - Capolavori del museo d'Orsay*.

Prossimamente, il programma preparato dagli *Amici della Biblioteca* prevede di raggiungere Verona per non perdere la mostra *Da Botticelli a Matisse*. Un'opportunità per quanti non hanno avuto la possibilità di visitare l'esposizione allestita nella Basilica Palladiana di Vicenza: il cuore della mostra dedicata al ritratto che si aprirà nella città scaligera il prossimo 2 febbraio, infatti, resta lo stesso di quella vicentina. Nel prestigioso Palazzo della Gran Guardia di Verona, proprio di fronte all'Arena, un'ottantina saranno le opere esposte fino al prossimo 1° aprile. E se alcune rientreranno nei musei di provenienza, altre giungeranno a sostituirle. Nello specifico, l'ambito che sarà arricchito a Verona sarà quello nordico, con dipinti rari di Memling, Van Eyck e il riferimento italiano di Antonello da Messina. **M.R.**



**COSTRUZIONE
INFISSI
ALLUMINIO-LEGNO
E PVC
PORTE BLINDATE,
TENDE DA SOLE,
ZANZARIERE**

CENTRO SERRAMENTI PAVESE propone

Porte blindate classe 3

**PORTA
LISCIA**
€ **329**
IVA ESCLUSA



**PORTA
BUGNATA**
€ **429**
IVA ESCLUSA



**PORTA
VANO VETRO**
€ **799**
IVA ESCLUSA



Abbiategrasso, il Comune lancia un concorso di idee per riqualificare i parchi del centro

Ricerca le migliori idee per la riqualificazione urbana e architettonica dei parchi della Costituzione e della Repubblica – la “fossa” Viscontea – e del Parco dell’Allea, polmoni verdi della città da trasformare in luoghi collettivi di incontro e socialità. Questo lo scopo del concorso di idee proposto nello scorso mese di dicembre dall’Amministrazione comunale di Abbiategrasso.

« I parchi cittadini devono tornare a vivere, a essere spazi di aggregazione illuminati, puliti, sicuri, dove bambini, giovani e anziani possano convivere e soddisfare le loro esigenze – ha spiegato al riguardo il sindaco Pierluigi Arrara. – Vogliamo creare nuove zone, alternative agli spazi chiusi della Biblioteca, magari da adibire allo studio e alla lettura nei mesi estivi. Da tali considerazioni è nato questo concorso di idee. »

L’iniziativa è rivolta esclusivamente ai giovani, studenti e non, con età massima di trent’anni e non iscritti ad albi professionali, secondo lo spirito partecipativo riassunto dalle parole dell’assessore alle politiche giovanili Emanuele Granziero, per il quale questa

L’iniziativa, rivolta ai giovani fino ai trent’anni, interessa i parchi della Fossa Viscontea e dell’Allea: l’obiettivo è quello di promuovere le tre aree verdi come beni comuni da vivere, valorizzare e tutelare

competizione « è un mezzo per dire ai giovani di partecipare con noi alla creazione di una città più bella. »

Un’opportunità, dunque, per riscrivere il modo di relazionarsi con l’ambiente e il patrimonio comune. Le idee dovranno, infatti, focalizzarsi, oltre che su una necessaria riqualificazione delle aree, soprattutto su una loro generale risistemazione, mediante una puntuale definizione di spazi riservati ai percorsi pedonali, destinati all’arredo urbano o dedicati alle attrezzature ludiche, con il fine comune di ga-



Uno scorcio della Fossa Viscontea

rantire e incentivare la vita pubblica e di relazione.

La partecipazione al concorso di idee potrà essere individuale o di gruppo: in questo secondo caso, a tutti i componenti sarà riconosciuta, a parità di titoli e di diritti, la paternità delle proposte e del progetto. I criteri di giudizio a cui si atterrà la giuria, composta in prevalenza da membri tecnici e nominata dal Comune, privilegeranno la qualità ambientale architettonica e il rapporto con il contesto territoriale. Da notare che non tutte le proposte saranno fattibi-

li, perché le aree interessate sono tutelate da vincoli paesaggistici e ambientali.

« Ovviamente – ha precisato l’assessore Granziero, – non chiediamo un grosso impegno, perché non ci aspettiamo che i partecipanti elaborino un progetto cantierabile. È necessario presentare tre tavole adatte a essere esposte, perché è intenzione dell’Amministrazione divulgare i progetti ricevuti, insieme con una stima di massima dei costi da sostenere. »

Al termine della procedura verrà redatta una relazione

conclusiva che conterrà la graduatoria e le relative motivazioni, la metodologia seguita per l’attribuzione dei punteggi nonché l’iter dei lavori della giuria stessa. L’Amministrazione comunale provvederà, poi, all’esposizione di tutti i progetti presentati a concorso, indicando la generalità degli autori.

Il montepremi complessivo, che ammonta a 4.000 euro, sarà distribuito ai primi tre classificati: al primo andranno 2.000 euro, mentre al secondo e al terzo, rispettivamente, 1.200 e 800 euro.

Chi intende partecipare al concorso dovrà presentare la relativa domanda all’Ufficio Protocollo comunale, nella sede di piazza Marconi, 1 (aperto al pubblico dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.15 e dalle 14.30 alle 15.30), direttamente a mano o a mezzo raccomandata, entro e non oltre il mezzogiorno di giovedì 31 gennaio. Per consegnare gli elaborati vi sarà, invece, tempo fino al prossimo 30 aprile.

Il bando integrale del concorso è disponibile sul sito *online* del Comune di Abbiategrasso, nella sezione *Bandi, appalti e avvisi*.

UNICI NEL LORO GENERE



Rainoldi
MACCHINARI AGRICOLI
LA TRADIZIONE AL SERVIZIO DEL FUTURO

www.rainoldi.net



S. PIETRO ALL’OLMO via Beccaria, 20 - tel. 02 935 691 18 - fax 02 935 601 31 / via Magenta, 73 - tel. e fax 02 935 690 27
ABBIATEGRASSO piazza Castello, 5 - tel. e fax 02 946 41 73 - CANTÙ via Milano, 127/a - tel. 031 730 235 - fax 031 731 490

VENDITA ATTREZZATURE DA GIARDINO DELLE MIGLIORI MARCHE • ASSISTENZA E RICAMBI ORIGINALI • PREVENTIVI GRATUITI • POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO A TASSI AGEVOLATI

CASORATE PRIMO

C.M. Mobili

IL MESE DEL SALOTTO



€ 1.490,00



€ 2.390,00



€ 1.390,00



€ 990,00



€ 990,00



€ 1.790,00



€ 790,00



€ 890,00



€ 790,00

C.M. Mobili

ORARIO
9.00 - 12.30
14.30 - 19.30
DOMENICA
SU APPUNTAMENTO

VIA DELL'ARTIGIANATO 7/9

Tel. 02 9009 7799 - cmmobili@yahoo.it

Il nuovo servizio offerto dal Comune è accessibile a tutti: basta uno smartphone, un tablet o un laptop per navigare in rete all'interno del complesso quattrocentesco

L'Annunciata è diventata WIFI

La lunga serie di iniziative per la riqualificazione e la valorizzazione dell'Annunciata compie un ulteriore passo in avanti. Dallo scorso mese di dicembre, infatti, nel complesso monumentale è disponibile un hotspot wireless gratuito, attraverso il quale il Comune di Abbiategrasso offre a tutti i cittadini un punto d'accesso alla rete Internet. La copertura della rete si estende a tutta l'area della ex chiesa, all'interno del cortile e in tutti gli uffici del complesso. E risponde, ovviamente, a tutti gli standard per la tutela della privacy e della sicurezza dell'utente.

L'accesso al servizio è semplice e veloce: attraverso un qualsiasi dispositivo dotato di interfaccia WIFI (smartphone, tablet o computer portatile) è sufficiente, tramite la stessa procedura utilizzata per la rete domestica o quella dell'ufficio, selezionare il collegamento alla rete *AnnunciataWIFI* e aprire il proprio browser internet, che offrirà, in automatico, una pagina di autenticazione. Chi è già in possesso di credenziali valide potrà, così, iniziare subito la navigazione. In caso contrario, occorrerà procedere alla registrazione compilando tutti i campi del modulo elettronico che apparirà su schermo: tra quelli obbligatori figura il numero di cellulare, a cui verrà inviata tramite SMS la password necessaria per ottenere l'accesso. La registrazione ha durata annuale.

L'associazione culturale Sinapsi aderisce con una serie di iniziative alla manifestazione Yoga porte aperte in calendario per il 26 gennaio. La partecipazione è gratuita

Abbiategrasso, un'opportunità per avvicinarsi allo yoga

Anche Sinapsi, associazione culturale abbiatense, aderirà alla manifestazione *Yoga porte aperte*, indetta dalla YANI (*Yoga Associazione Nazionale Insegnanti*) e giunta quest'anno alla sua tredicesima edizione. « *Quest'anno* – ci racconta Patrizia Lattuada, presidente di Sinapsi e insegnante YANI, che guiderà la lezione di yoga in programma ad Abbiategrasso per la mattinata di sabato 26 gennaio – *ci focalizzeremo sulla relazione tra yoga e buddhismo: un'opportunità per avvicinarsi all'antica pratica orientale e alla meditazione. Attraverso un esercizio yoga con sequenze di movimento, respiro e asana, cercheremo l'allungamento di tutto il corpo, la distensione della colonna e la mobilità delle anche, per vivere la posizione seduta per la meditazione con stabilità, agevolezza e ascolto.* »

Nel pomeriggio, proprio in occasione della manifestazione, sarà, inoltre, possibile assistere alla conferenza *Presenti al presente. L'attualità del messaggio buddhista* con Mariella Albanese, indologa ed esperta di filosofia orientale. Mentre in serata, precisamente alle 20.30, è in programma *Meditazione Vipassana*, una sessione guidata di meditazione seduta e camminata con Giancarlo Giovannini del centro di meditazione buddhista *Pian dei Ciliegi*. Tutte le iniziative sono gratuite. Gli interessati a partecipare alla lezione di yoga e alla meditazione in calendario sabato 26 gennaio devono prenotarsi scrivendo a info@sinapsionline.net.

M.R.

Giorno della memoria, tante le occasioni per riflettere



La liberazione dei prigionieri dal campo di sterminio di Auschwitz

Nel giorno del sessantottesimo anniversario dell'abbattimento dei cancelli del lager di Auschwitz siamo tutti più che mai chiamati a tenere viva la memoria dell'orrore assoluto della lucida follia nazifascista, delle persecuzioni etniche e politiche, delle leggi razziali e della Shoah, che senza tregua hanno condotto alla deportazione, alla prigionia, alla tortura, alla morte e allo svilimento di ogni dignità umana.

Affinché le parole non siano vane, e l'ombra del passato non torni a incombere sotto nuova veste sul nostro presente, ad Abbiategrasso, nelle scuole cittadine verranno proposti momenti di riflessione, dialogo, testimonianza e dibattito. Tutte le proposte rientrano nel progetto *Per non dimenticare*, inserito nel *Piano per il diritto allo studio* comunale con la ferma convinzione dell'indispensabilità del ruolo della scuola nella formazione delle coscienze e nella difesa di un futuro di pace.

Le numerose iniziative, predisposte dall'assessorato alle Politiche educative del Comune di Abbiategrasso, vedranno l'avvio venerdì 25 gennaio alle 11.59 con il suono della sirena dei Vigili del Fuoco e della campanella in tutte le scuole, segnale dell'inizio di un minuto di silenzio e commemorazione.

In programma anche diverse rappresentazioni teatrali, presso il cinema *Al Corso*, a cura della compagnia *Creativity in action & teatri in cor-*

so: venerdì 25 gennaio andrà in scena *La Bambina e la neve*, indirizzata alle classi quinte delle scuole primarie, mentre lunedì 28 gennaio sarà la volta di *Sarajevo mon amour*, a cui sono invitate le classi quinte delle scuole secondarie di secondo grado. Infine, venerdì 1° febbraio le classi terze delle scuole secondarie di primo grado assisteranno allo spettacolo *Freddoditalia*. Nelle mattinate di mercoledì 20 e di giovedì 21 febbraio sono, poi, previsti all'auditorium del Teatro Fiera di via Ticino incontri in prima persona con il dramma della deportazione, attraverso i racconti e le parole di testimoni e sopravvissuti.

Un percorso lungo il filo rosso della memoria sarà tracciato anche dalle associazioni cittadine e dall'assessorato alla Cultura del Comune, con iniziative all'insegna della cultura e della conoscenza, unica vera panacea contro l'ignoranza e il razzismo.

Venerdì 25 gennaio alle 18 sarà, infatti, inaugurata nella sala consiliare del Castello Visconteo la mostra didattica e fotografica *Due popoli un solo destino*, a cura della sezione ANPI *Giovanni Pesce* di Abbiategrasso, per narrare attraverso la forza espressiva dell'immagine la realtà drammatica dei campi di concentramento. L'allestimento resterà in esposizione fino a mercoledì 30 gennaio; fino a tale data potrà essere visitato tutti i giorni dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18. Le scolaresche, in particolare, potranno

Al via venerdì 25 gennaio ad Abbiategrasso le proposte rivolte alle scuole cittadine: rappresentazioni teatrali e incontri con i testimoni per accompagnare i momenti di riflessione di studenti e insegnanti. Tante anche le iniziative promosse dall'assessorato alla Cultura del Comune e dalle associazioni cittadine

prenotare la visita guidata rivolgendosi ai Servizi culturali del Comune.

L'associazione *Humus in Fabula* proporrà, quindi, sabato 26 gennaio alle 18 nei sotterranei del Castello Visconteo, un percorso sensoriale ed emotivo per rivivere l'esperienza dell'esilio e del lager, intitolato *Sono andato per lunghe strade*, con l'ausilio di letture, canti e danze.

Domenica 27 gennaio, *Giorno della Memoria*, l'assessorato alla Cultura ospiterà nei sotterranei del Castello Visconteo, alle 17, il monologo teatrale *Tutti nati in libertà*, incentrato sul tema della memoria, a cura di Dario Leone.

Nella stessa giornata, alle 21 all'ex convento dell'Annunciata, le associazioni *Se-lene* e *ARCIPelago* proporranno lo spettacolo *Viaggio nella cultura ebraica, rom, armena... attraverso danze, poesie e racconti della tradizione popolare*, un modo nuovo e attivo di relazionarsi e conoscere mondi e culture.

Venerdì 1° febbraio, infine, appuntamento sempre all'ex convento dell'Annunciata con la proiezione del film *La scelta di Sophie* di Alan J. Pakula, a cura dell'associazione *Iniziativa Donna* e con introduzione di Fabrizio Tassi.

L'ingresso a tutti gli eventi è gratuito. Per informazioni è possibile rivolgersi ai Servizi culturali del Comune di Abbiategrasso, telefonando allo 02 94 692 220/295 oppure scrivendo una e-mail a cultura@comune.abbiategrasso.mi.it.

Cineforum, ad Abbiategrasso appuntamento con il cinema di qualità

L'edizione di quest'anno della rassegna, che torna puntuale tra gennaio e marzo, propone otto fra le migliori pellicole dell'ultima stagione cinematografica



Puntuale, con l'inizio del nuovo anno, ad Abbiategrasso torna l'appuntamento con gli incontri cinematografici proposti dal Cinecircolo Diego Fabbri. La rassegna ha preso il via il 17 gennaio e terminerà il prossimo 14 marzo, dopo aver proposto a cadenza settimanale, ogni giovedì (è prevista una pausa solo in occasione del Carnevale), otto incontri con altrettanti film. Come da tradizione, i titoli in cartellone sono rappresentativi dell'ultima stagione cinematografica (2011-12) e sono accomunati dall'essere risultati vincitori di premi e riconoscimenti culturali. In particolare, cinque sono opere d'oltreoceano (Stati Uniti e Canada), mentre tre sono europee. E, a differenza di quanto avvenuto in edizioni passate del cineforum, non si presentano come una proposta monografica, ma toccano diversi temi sociali e del vivere quotidiano.

Per le opere americane le tematiche spaziano dal problema razziale, sviluppato in *The help* – che, tra l'altro, apre la rassegna – a quello, tabù, della morte, affrontato con realtà e naturalezza nella pellicola di produzione indipendente *50 e 50* diretta dal regista Jonathan Levine. *L'arte del vincere* propone, invece, un tuffo dietro le quinte del basket e offre una lezione di morale, affidata a un eccellente Brad Pitt, qui nel ruolo del tenace allenatore Billy Beane, “perdente” nello sport ma non del tutto nella vita.

La rassegna comprende pure un ritratto inedito della mitica Marilyn Monroe: la pellicola si riferisce a un episodio della vita dell'attrice, quando, in luna di miele con Arthur



I titoli in cartellone

- 17 GENNAIO • *THE HELP* di Tate Taylor (USA, 2011)
- 24 GENNAIO • *IL COMANDANTE E LA CICOGNA* di Silvio Soldini (Italia-Francia, 2012)
- 31 GENNAIO • *MONSIEUR LAZHAR* di Philippe Falardeau (Canada, 2011)
- 7 FEBBRAIO • *MARIGOLD HOTEL* di John Madden (Gran Bretagna, 2012)
- 21 FEBBRAIO • *POLLO ALLE PRUGNE* di Vincent Paronnaud, Marjane Satrapi (Francia-Germania 2011)
- 28 FEBBRAIO • *50 E 50* di Jonathan Levine (USA, 2011)
- 7 MARZO • *MARILYN* di Simon Curtis (USA, 2011)
- 14 MARZO • *L'ARTE DI VINCERE* di Bennett Miller (USA, 2011)

Miller, si trovava a Londra per girare il film *Il principe e la ballerina*. Sul set, per la prima volta, partecipava alle riprese l'aspirante regista Colin Clark, che quarant'anni dopo ha deciso di raccontare il suo incontro ravvicinato con la diva. Fra i titoli nordamericani figura anche quello sul dramma dello status di emigrato, così come è visto dal regista Philippe Falardeau nell'opera di produzione canadese intitolata *Monsieur Lazhar*.

Tra i lungometraggi europei, invece, la scelta è caduta sull'ultimo film di Silvio Soldini *Il comandante e la cicogna*, che dipinge storie di vita comune che si intersecano, per sognare una vita migliore, e vede tra gli interpreti gli attori Claudia Gerini, Valerio Mastandrea e Luca Zingaretti. Altra pellicola proposta è *Pollo alle prugne*, che mette al centro la solitudine e l'indifferenza di un amore non corrisposto. Ultima – ma non della lista, – una divertente commedia di produzione britannica, *Marigold hotel*, che strizza

l'occhio a quanti si avviano sul “viale del tramonto”, vale a dire alla categoria della terza età.

Qualche novità modifica lo standard della rassegna: la ventiseiesima edizione gode, infatti, del patrocinio del Comune e, per la prima volta, anche di *Fondazione per Leggere*. È, poi, stato introdotto il tesserino fedeltà (ritirabile al momento dell'acquisto del biglietto), che funziona nel seguente modo: dopo il pagamento di cinque ingressi singoli, ai quali corrispondono altrettanti spazi sul tesserino sui quali viene apposto un timbro, l'utente avrà diritto a una visione gratuita.

Il costo del biglietto per ogni proiezione è di 5 euro. I film, come di consueto, saranno presentati in sala da un esperto, e le proiezioni si terranno presso il cinema *Al Corso* di corso San Pietro, ad Abbiategrasso, con inizio alle ore 21. Al termine, per chi lo vorrà, sarà possibile partecipare a un dibattito.

Graziella Salerno

LA BOTTEGA DELLA CARNE



CARNI
PIEMONTESI
MACELLAZIONE
PROPRIA

DEGUSTAZIONE E VENDITA DI
COTECHINI, SALAMI D'OCA
E CICCIOLE D'OCA
RISOTTO CON PASTA DI SALAME D'OCA

DI NOSTRA PRODUZIONE

MACELLERIA AUTORIZZATA

GIOVANNI SOZZANI

via Pavia, 1 - Abbiategrasso - tel. 02 94 96 75 06

Dott. Francesco Guglielmi
CHIRURGIA GENERALE UROLOGIA

- Visite ambulatoriali e domiciliari
- Interventi chirurgici
- Consulenze specialistiche

VISITE SU APPUNTAMENTO
cell. 339 7553 270

MERCATINO



Bomboniere PINUCCIA

oltre 2.000 tipi di bomboniere
20 tipi di confetti diversi
ricerca accurata della confezione
e per i prezzi... visitateci!



ABBIATEGRASSO
via C. Cantù, 36 - tel./fax 02 949 677 45
MILANO
via F. Armate, 246 (zona Baggio)
tel. 02 489 118 43



Ragazza peruviana, disponibile e in regola, cerca lavoro come assistenza anziani o *baby sitter*, per pulizia case, stiro. Disponibilità immediata. Tel. 329 048 9412.

Signora italiana cerca lavoro per pulizia appartamenti, scale, uffici, stiro a ore. Automunita; Abbiategrasso e vicinanze. Libera subito. Tel. 347 002 6778.

Insegnante offresi per ripetizioni: per i ragazzi delle elementari e delle medie in tutte le materie; chimica per le superiori. Flessibilità di orari e prezzi modici. Tel. 327 251 7384.

Signora italiana, con esperienza e referenze, accudisce bimbo, anche piccolo. Tel. 392 1739 749.

Signora italiana cerca lavoro come *baby sitter* ad Abbiategrasso e vicinanze. Tel. 340 7300 245.

Impiegata iscritta alle liste di mobilità con esperienza in contabilità, prima nota, banche, clienti, fornitori, fatture e lavori d'ufficio, cerca lavoro. Tel. 340 2456 561.

Signora italiana, cerca lavoro come *baby sitter* o badante. Libera subito in tutta la giornata del lunedì e tutti i pomeriggi, zona Abbiategrasso, Zelo Surrigone e Vermezzo. Tel. 392 4155 493.

Selezioniamo ASA/OSS (max 35 anni) per assistenza domiciliare e ospedaliera. Requisiti richiesti: esperienza, attestati, serietà e professionalità. Se interessati inviare curriculum a: papaluca86@gmail.com.

Signora rumena, cerca lavoro come badante fissa per una persona anziana in Abbiategrasso e vicinanze. Ottima esperienza con persone anziane con disturbi di Alzheimer. Tel. 342 7551 401.

Impiegato 50enne serio ed affidabile, esperienze lavorative in diversi settori, tecniche di fiducia nel settore bonifiche ambientali/edilizia, valuta proposte di lavoro in Abbiategrasso, Magenta, Binasco e relative vicinanze, anche per mansioni diverse da quelle già svolte. Per maggiori dettagli e/o curriculum telefonare al 348 4001 508.

Laureato impartisce ripetizioni qualificate di matematica, fisica, chimica, diritto, inglese ed economia. Esperienza pluriennale. Anche per universitari. Tel. 393 0415 716.

Stiro ed eseguo orli a casa mia, prezzo onesto, precisione e serietà. Tel. 392 6510 390.

Signora italiana offresi per lavori di pulizia, stiro e compagnia persone anziane. Automunita, libera subito. Cell. 366 8013 252.

Italiano 26enne, diploma di Operatore Socio Sanitario (OSS), esperienza dipendente ospedaliero, soccorritore 118 DAE, offresi da subito per assistenza a persone anziane/disabili: diurna, notturna continuativa o a ore a domicilio e ospedaliera. Automunito; tutte le zone dell'Abbatense, Milano e limitrofi. Tel. 340 5907 516 Luca.

Signora italiana, con esperienza e referenze, accudisce bimbo anche piccolo. Tel. 392 1739 749.



Vendo frigorifero Ignis a doppia porta con congelatore w18240, in ottimo stato e perfettamente funzionante. Dimensioni 55x55 x155; € 65. Zona Besate. Tel. 328 2172 520.

Vendo pelliccia elegante al ginocchio tg. M, in agnellino nero sintetico, a € 200. Tel. 02 9471 514.

Vendo Creaovetti della Giocipreziosi, praticamente nuovo, completo di scatola, a € 8. Tel. 328 5828 236.

Vendo cinque casse Philips per DVD, nuove, a € 95. Telefonare al 392 1739 749 o allo 02 9466 038, ore serali.

Vendo bicicletta bimbo/a 4-5 anni a € 35; seggiolino posteriore bici marca Bellelli fino a 22 kg a € 20; fasciatoio da viaggio Colibrì a € 20; kit auto Carrycot Inglesina a € 15; sedile per auto Cam a € 40; scaldabiberon e vasca Onda per bagnetto 0-6 mesi a € 15 cadauno. Tel. 328 8799 287, ore pasti.

Vendo vestiario vario: pantalone, gonna, maglioni, magliette, piumino da 5 a 20 euro. Inoltre vendo lavatrice Ariston 5 kg, ben tenuta, a € 200,00 trattabili. Vendo anche piccoli elettrodomestici (nuovo barbecue elettrico, piastra elettrica frullatore ecc.) nuovi e mai usati, a prezzi diversi. Per informazioni e foto: tel. 338 5660 033.

Vendo panca multifunzione York Power Station 3000, completa di set pesi, usata poco. Prezzo richiesto: € 400. Tel. 347 0026 778.

Vendo sollevatore moto a € 600. Tel. 02 9471 514.

La voce dei

NAVIGLI

ANNO 11 NUMERO 1 - GENNAIO 2013

Iscrizione presso il Tribunale di Vigevano n° 109/04 del 2/04

QUESTO NUMERO È STAMPATO IN OLTRE 25.000 COPIE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE

Clematis - viale dei Mille, 13/b - Vigevano

REDAZIONE ED EDITING

Clematis - viale dei Mille, 13/b - Vigevano
tel. 0381 32 66 94 - fax 0381 32 82 45

e-mail navigli@edizioniclematis.it; voceanavigli@libero.it

DIRETTORE RESPONSABILE Umberto De Agostino

PUBBLICITÀ cell. 333 715 33 53 e-mail navigli@edizioniclematis.it

PUBBLICITÀ: costo per modulo (44x30 mm): commerciali € 19,50 + IVA; redazionali, finanziari, legali, sentenze, occasionali e propaganda € 25 + IVA; pagina intera 50 moduli; posizioni di rigore + 25%

STAMPA San Biagio Stampa SPA - Genova

COPYRIGHT Clematis di G. Politi - Vigevano

Il Borgo

CUCINA CASALINGA

Via Montegrappa, 7 - Gudo Visconti (MI)
tel. 3347648 777 - APERTO SEMPRE
SI ACCETTANO TUTTI I TIPI DI TICKET

Bar - Trattoria

SI ACCETTANO
PRENOTAZIONI
PER LA CENA DI

SAN VALENTINO

GIOVEDÌ
E VENERDÌ
A PRANZO

Menu fisso a base di
PESCE
€ 13

TUTTI I GIORNI
A PRANZO

menu fisso
bevande
escluse
€ 10



€ 7
Happy hour in
maschera di carnevale

sabato 16 febbraio
dalle 18.30 in poi

COMPLEANNI - BATTESIMI - COMUNIONI E CRISIME

PRANZI E CENE DI LAVORO - APERITIVI CON SALSICCIA TOSCANA E LARDO DI COLONNATA

Ticket sanitari, cambiati i requisiti per l'esenzione di disoccupati e cassintegrati

Nuove regole, dall'inizio dell'anno, per determinare i requisiti che, in Lombardia, danno diritto all'esenzione dalla compartecipazione alla spesa sanitaria: il cosiddetto *ticket sanitario*. Le novità, in particolare, riguardano i disoccupati e i lavoratori in cassa integrazione e in mobilità.

Due categorie di esenzioni eliminate – A partire dallo scorso 1° gennaio, infatti, sono state eliminate due categorie di esenzioni: si tratta, per l'esattezza, di quelle identificate con il codice E08 (lavoratori in mobilità, in cassa integrazione guadagni straordinaria, in cassa integrazione guadagni in deroga, in contratto di solidarietà difensivo e loro familiari a carico, senza limiti di reddito) ed E09 (disoccupati e loro familiari a carico appartenenti a un nucleo familiare con reddito lordo complessivo superiore a 8.263,31 euro). Dall'inizio del mese, perciò, le ASL non possono più rilasciare le esenzioni E08 ed E09; le prescrizioni recanti tali due codici ed emesse entro lo scorso 31 dicembre restano, comunque, valide fino alla loro scadenza.

Due nuove categorie di esenzioni introdotte – Le due categorie abolite sono state, in pratica, sostituite da altrettante categorie entrate in vigore sempre dallo scorso 1° gennaio. Con E12 sono, infatti, ora indicati i disoccupati iscritti agli elenchi anagrafici dei centri per l'impiego e i familiari a loro carico, a condizione, però,



Eliminati i codici di esenzione E08 ed E09, sostituiti, in pratica, dai nuovi E12 ed E13, ma con alcune differenze. Intanto è stata prorogata fino alla fine del 2013 la validità delle autocertificazioni di esenzione in base al reddito scadute a dicembre

che il reddito familiare non superi i 27.000 euro. Con il codice E13, invece, vengono esentati dal *ticket* i lavoratori in cassa integrazione guadagni straordinaria, in cassa integrazione guadagni in deroga, in contratto di solidarietà difensivo e in mobilità, nonché i loro familiari a carico. Per avere diritto all'esenzione in base al codice E13, la retribuzione del lavoratore interessato (in questo caso, infatti, non viene considerato il reddito complessivo del nucleo familiare), comprensiva dell'integrazione salariale o indennità,

non deve essere superiore ai massimali previsti dalla circolare INPS n. 20 dell'8 febbraio 2012.

I cittadini interessati a queste nuove esenzioni sono tenuti ad autocertificarsi rivolgendosi all'ASL di competenza territoriale, che rilascerà la relativa attestazione, oppure *on line* utilizzando la Carta Regionale dei Servizi (CRS) attraverso il sito www.crs.regione.lombardia.it.

Autocertificazioni valide fino al prossimo 31 dicembre – Nessuna modifica, invece, per le altre esenzioni, sia regionali sia nazionali. In particolare permane l'esenzione E02, relativa a disoccupati e loro familiari a carico appartenenti a un nucleo familiare con un reddito lordo complessivo inferiore a 8.263,31 euro (incrementato a 11.362,05 euro in presenza del coniuge e in ragione di ulteriori 516,46 euro per ogni figlio a carico).

Da segnalare, infine, che le autocertificazioni di esenzione dal *ticket* sanitario in base al reddito (E01, E02, E03, E04, E05) sono automaticamente prorogate fino al 31 dicembre di quest'anno. I cittadini interessati possono, pertanto, evitare di recarsi agli sportelli dell'ASL per rinnovare l'esenzione. Vanno, invece, immediatamente notificate mediante una nuova autocertificazione eventuali variazioni delle condizioni di reddito; in tal caso è necessario rivolgersi allo sportello di *Scelta e Revoca* dell'ASL o effettuare la procedura via internet tramite la Carta Regionale dei Servizi.

GORLA utensili
Dal 1953 sempre tutto e subito
S.S. 494 Vigevanese km 17+900
ABBIATEGRASSO
tel. 02 9462732 - fax 02 9466257
e-mail: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it

Dal 19 gennaio cambiano le fasce di età per conseguire la patente A senza limiti. Nuovi limiti di velocità per i motociclisti neopatentati

Patenti, il 2013 porta una serie di novità

L'arrivo del 2013 porta una serie di cambiamenti nel campo delle licenze di guida. Dal 19 gennaio, infatti, diventano integralmente applicabili le disposizioni varate nel 2011 per adeguare il *Codice della Strada* italiano alle norme europee: vengono introdotte nuove categorie di patenti e cambia l'età minima per conseguirle. A uscire indenni da questa piccola rivoluzione sono, in pratica, solo le patenti B, che interessano la maggior parte degli automobilisti. Per motociclisti, autotrasportatori e autisti invece, le novità sono molte.

In particolare, il "patentino" per guidare i ciclomotori (CIGC – *Certificato di idoneità alla guida dei ciclomotori*) diventa la patente AM, con la quale si potranno guidare ciclomotori a due ruote con velocità massima non superiore a 45 km/h e cilindrata non superiore a 50 cm³, oppure veicoli a tre ruote o, ancora, quadricicli leggeri con caratteristiche analoghe.

Nasce, poi, la patente A2, che per i diciottenni sostituirà, con una serie di limitazioni, la patente A (quella per guidare per le moto): l'età minima per il conseguimento di quest'ultima, infatti, viene innalzata a 24 anni. Potrà ottenere la patente A, però, anche chi compie 20 anni ed è già in possesso della licenza A2 da un biennio.

Uno schema simile seguono le patenti destinate ad autisti e autotrasportatori: la patente C potrà essere conseguita solo a partire da 21 anni, mentre per i diciottenni vede la luce la patente C1; analogamente, l'età minima per ottenere la patente D viene innalzata a 24 anni, e per chi ne compie 21 viene introdotta la patente D1.

Tra le altre novità previste dalla nuova normativa, è da segnalare l'estensione ai titolari di patenti A2 e A il limite di velocità per i primi tre anni dal conseguimento della licenza di guida, che finora riguardava solo i titolari di patente B: il limite è di 90 km/h sulle strade extraurbane principali e di 100 km/h sulle autostrade.



Dal 1953 sempre tutto e subito

articoli tecnici industriali

sempre tutto e subito

Cuscinetti a sfere • Strumenti di misura
Attrezzature per macchine utensili
Articoli tecnici di trasmissione e moto
Attrezzature verniciatura finishing
Utensili per foratura e mascheratura

Viteria • Utensili metallo duro • Attrezzature per stampi
Antivibranti • Compressori ed essiccatori • Abrasivi
Materiali sintetici • Utensili pneumatici
Supporti • Tubi in gomma • Utensili a mano • Guarnizioni

L'ARIA CHE RESPIRIAMO I DATI DI DICEMBRE

GIORNI	SO ₂ µg/m ³		PM ₁₀ µg/m ³		NO ₂ µg/m ³			CO _{8h} mg/m ³		O ₃ µg/m ³		
	MAGENTA	MAGENTA	MAGENTA	ABB.SSO	MOTTA V.	MAGENTA	ABB.SSO	MAGENTA	ABB.SSO	MOTTA V.		
1 DIC.	< 5	16	29	36	18	2,0	N.D.	13	N.D.	24		
2 DIC.	< 5	18	30	34	17	2,0	N.D.	16	N.D.	30		
3 DIC.	< 5	38	63	55	29	1,9	N.D.	23	N.D.	45		
4 DIC.	< 5	42	79	66	51	1,8	N.D.	7	N.D.	11		
5 DIC.	< 5	48	88	67	44	2,1	N.D.	7	N.D.	16		
6 DIC.	< 5	50	85	73	58	2,1	N.D.	7	N.D.	13		
7 DIC.	< 5	32	82	68	48	1,9	N.D.	6	N.D.	12		
8 DIC.	< 5	53	60	49	41	1,9	N.D.	6	N.D.	15		
9 DIC.	< 5	87	86	63	48	2,5	N.D.	7	N.D.	16		
10 DIC.	< 5	96	119	83	56	3,1	N.D.	9	N.D.	16		
11 DIC.	< 5	28	54	57	32	1,9	N.D.	18	N.D.	32		
12 DIC.	N.D.	84	N.D.	68	42	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	21		
13 DIC.	N.D.	109	N.D.	79	63	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	12		
14 DIC.	N.D.	98	N.D.	56	47	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	13		
15 DIC.	N.D.	104	N.D.	58	52	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	11		
16 DIC.	N.D.	42	N.D.	53	50	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	13		
17 DIC.	N.D.	71	N.D.	56	50	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	11		
18 DIC.	N.D.	43	N.D.	48	39	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	16		
19 DIC.	N.D.	48	N.D.	N.D.	45	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	11		
20 DIC.	N.D.	67	N.D.	N.D.	60	N.D.	N.D.	5	N.D.	10		
21 DIC.	N.D.	52	N.D.	N.D.	57	N.D.	N.D.	5	N.D.	11		
22 DIC.	N.D.	39	N.D.	53	50	1,3	N.D.	5	N.D.	11		
23 DIC.	13	81	N.D.	54	50	1,8	N.D.	5	N.D.	11		
24 DIC.	11	132	N.D.	74	50	2,4	N.D.	6	N.D.	10		
25 DIC.	10	69	N.D.	63	49	1,8	N.D.	5	N.D.	9		
26 DIC.	10	28	N.D.	45	33	1,3	N.D.	5	N.D.	12		
27 DIC.	9	28	N.D.	45	29	1,1	N.D.	5	N.D.	13		
28 DIC.	11	N.D.	N.D.	47	36	1,0	N.D.	8	N.D.	17		
29 DIC.	6	65	N.D.	62	41	1,6	N.D.	5	N.D.	12		
30 DIC.	6	82	N.D.	50	32	1,9	N.D.	7	N.D.	15		
31 DIC.	6	84	N.D.	62	36	1,9	N.D.	5	N.D.	10		

SO₂ – Biossido di zolfo – Valore limite: 125 µg/m³ (media giornaliera) – Soglia di allarme: 500 µg/m³ – Valore suggerito dall'OMS (Org. Mondiale della Sanità): per la concentrazione media annua, non oltrepassare i 50 µg/m³ a prevenzione di effetti su lungo periodo.

PM₁₀ – Polveri con diametro inferiore ai 10 µm – Valore limite: 50 µg/m³ (media giornaliera)

NO₂ – Biossido di azoto – Valore limite: 200 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 400 µg/m³

CO_{8h} – Monossido di carbonio (CO). CO_{8h} indica la concentrazione media su 8 ore. LIMITE GIORNALIERO SU OTTO ORE: 10 mg/m³

O₃ – Ozono – Valore limite: 180 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 240 µg/m³ – Valore suggerito dall'OMS: per la concentrazione media su 8 ore, non oltrepassare i 120 µg/m³.

IL ROSSO INDICA IL SUPERAMENTO DEL VALORE LIMITE

µg/m³ = microgrammo per metro cubo d'aria analizzata
mg/m³ = milligrammo per metro cubo d'aria analizzata

Si ringrazia per i dati ARPA Lombardia



MUSICA: la classifica italiana

a cura di Andrea Grandi

Album: i più venduti nel 2012

- 1) Tiziano Ferro *L'amore è una cosa semplice*
- 2) Adele *21*
- 3) Eros Ramazzotti *Noi*
- 4) Biagio Antonacci *Sapessi dire no*
- 5) Jovanotti *Backup 1987-2002*
- 6) Zucchero *La sesión cubana*
- 7) One direction *Take me home*
- 8) Emma *Sarò libera*
- 9) Laura Pausini *Inedito*
- 10) Vasco Rossi *L'altra metà del cielo*



Tiziano Ferro

Download: i singoli più scaricati nel 2012



Adele

- 1) Michel Teló *Ai se eu te pego*
- 2) Gustavo Lima *Balada*
- 3) Pulcino Pio *Il Pulcino Pio*
- 4) Gotye feat. Kimbra *Somebody that I used to know*
- 5) Arisa *La notte*
- 6) Dj Antoine feat. The beat shakers *Ma chérie*
- 7) Carly Rae Jepsen *Call me maybe*
- 8) David Guetta feat. Sia *Titanium*
- 9) Asaf Avidan & The mojos *One day/Reckoning song*
- 10) Francesca Michielin *Distratto*

L'album più venduto dell'anno è *L'amore è una cosa semplice* di **Tiziano Ferro** – uscito nel 2011, – grazie ai cinque singoli di successo estratti e alla riedizione natalizia con l'aggiunta del disco *Swing*.

È evidente il predominio delle produzioni italiane: otto posizioni su dieci in classifica. Dall'estero provengono solo i **One direction**, *boyband* fenomeno del momento, e la pluripremiata **Adele**, piazzata al secondo posto, che già aveva spadroneggiato nel 2011; chiude il podio il recente nuovo disco di **Eros Ramazzotti**.

La vitalità della musica italiana è confermata anche dal primo posto nella classifica dei DVD musicali più venduti con *Campovolo 2.0* di **Luciano Ligabue** e da *Italia loves Emilia*, il concerto di beneficenza delle star italiane, al primo posto nella classifica delle *compilation*.

Nei singoli, invece, la polarità si inverte, con solo tre brani in italiano nella *top ten*: al terzo posto la filastrocca per i più piccoli del **Pulcino Pio**, al quinto **Arisa** con *La notte*, il meglio classificato tra i brani sanremesi, mentre chiude la *chart* la vincitrice del penultimo *X-Factor*, **Francesca Michielin**.

Il Brasile furoreggia e si accaparra le prime due posizioni, grazie ai tormentoni *Ai se eu te pego* di **Michel Teló** e l'estiva *Balada* di **Gustavo Lima**.

Gotye e **Carly Rae Jepsen**, rispettivamente al quarto e al settimo posto con *Somebody that i used to know* e *Call me maybe*, hanno dominato le classifiche di vendita mondiali, superando entrambi la soglia delle undici milioni di copie.

Ottimi i risultati della dance, con **Dj Antoine**, **David Guetta** e **Asaf Avidan** che conquistano il disco multiplatino.

In generale, da registrare un aumento del 33% dei download di brani digitali rispetto alla vendita delle copie fisiche.



Onoranze funebri

Albini di Amodeo G. & C. srl

Viale Papa Giovanni XXIII, 10 - Abbiategrasso - tel. 02.94.96.76.83 r.a.



COLORIFICIO

coloreEcolore

coatings & paints

ORARIO CONTINUATO
8.00 - 19.30
DA LUNEDÌ A SABATO

CASTELLETTO DI ABBIATEGRASSO - S.S. VIGEVANESE - TEL. 02 9496 9126 - VIALE MAZZINI - ANG. VIA CANONICA
www.coloreecolore.it - info@coloreecolore.it

IMPERMEABILIZZAZIONE
TOTALE
CONTRO L'UMIDITÀ



Per rinnovare **non devi più demolire**
con le **NUOVE RESINE**



€19,00
150x240 cm



€15,00
bambini
110x160 cm

dal
2013

NUOVO SITO
CON **E-COMMERCE**
CON MOLTI
SCONTI E PROMOZIONI



I NOSTRI CORSI È NECESSARIA L'ISCRIZIONE

GENNAIO

- SABATO 19 • PORTALAVORO IN FELTRO
- SABATO 21 • CORSO BASE LANA

FEBBRAIO

- SABATO 02 • BIGIOTTERIA
- SABATO 09 • CAKE
- FETTUCCIA

A PARTIRE DA FEBBRAIO IL MERCOLEDÌ
POMERIGGIO **CORSI A ROTAZIONE**

SONO APERTE LE ISCRIZIONI
PER I CORSI DI **PATCHWORK**
E **PITTURA A OLIO** TECNICA "BOB ROSS".
PER INFO RIVOLGERSI AL NEGOZIO
O CHIAMARE **02 9496 9615**

Sconto 40%
su gran parte
dell'*hobbistica*

SONO
ARRIVATI I NUOVI
PENNARELLI
COPIC CIAO
COPIC MARKER



È IL MOMENTO DI CAMBIARE AUTO.

STUDIO MONTAGNE

CITROËN preferisce **TOTAL**



CITROËN C3 PICASSO

CITROËN C4

CITROËN C4 PICASSO

SU TUTTA LA GAMMA CITROËN
HAI LO STESSO SCONTO RISERVATO AI DIPENDENTI.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Consumo su percorso misto: più basso Citroën C3 1.4 e-HDi 70 FAP Airdream CMP, Citroën DS3 1.4 e-HDi 70 FAP Airdream CMP, Citroën DS5 Hybrid4 Airdream (cerchi da 17") 3,4 l/100 Km; più alto Citroën C4 1.6 VTI 120 GPL Airdream/Benzina (uso a GPL) 8,6 l/100 Km. Emissioni di CO₂ su percorso misto: più basse Citroën C3 1.4 e-HDi 70 FAP Airdream CMP, Citroën DS3 1.4 e-HDi 70 FAP Airdream CMP 87 g/Km; più alte Citroën C5 3.0 V6 HDi 240 FAP c.a. 6 Berlina/Tourer, Citroën C8 2.0 HDi 160 FAP c.a. 6 189 g/Km. Offerta promozionale esclusa IPT, contributo PPI e buio su dichiarazione di conformità, al netto dell' "Iniziativa Concessionarie Citroën". Offerta delle Concessionarie Citroën che aderiscono all'iniziativa, riservata ai clienti privati, valida in caso di permessa e sottoscrizione di un nuovo contratto entro il 31/12/2006 e per Citroën C3 su contratti effettuati con immatricolazione entro il 31/01/2013, valida su tutte le vetture disponibili in rete fino ad esaurimento quote non cumulabile con altre iniziative in corso. Offerta valida fino al 31/01/2013. La foto è inserita a titolo informativo.

AUTOMAGENTA
www.automagenta.citroen.it

MAGENTA - VIA ROBECCO, 9 - TEL. 02.9794661
ABBiateGRASSO - VIALE SFORZA, 135 - TEL. 02.94608586
CORNAREDO - VIALE DELLA REPUBBLICA, 142 - TEL. 02.93562223